USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

BenQ

SP830

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España
myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar

la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su BenQ SP830 está disponible ahora



Lámpara para proyector BenQ SP830

Número de parte: 5J.J1Y01.001 / 5J.J2A01.001
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 128,37€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Benq/SP830.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

BenQ

Proyector digital SP830/SP831

Manual del usuario

Bienvenido

Índice

Instrucciones de seguridad importantes 5

Introducción 9

Características del proyector 9
Contenido del paquete 10
Accesorios estándar 10
Accesorios opcionales 10
Vista exterior del proyector 11
Controles y funciones 12
Proyector 12
Mando a distancia 13

Ubicación del proyector 17

Elección de una ubicación 17
Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido 18
Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto 18
Cómo determinar el tamaño de pantalla para una distancia concreta 19
Dimensiones de proyección 20

Conexión 23

Conexión de un ordenador 23
Conexión de un monitor 24
Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo 25
Conexión del dispositivo de audio 29

Funcionamiento 30

Encendido del proyector 30
Uso de los menús 31
Protección del proyector 32
Uso de un cierre de cable de seguridad 32
Uso de la función de contraseña 32
Conmutación de la fuente de entrada 35
Ajuste de la imagen proyectada 36
Ajuste del ángulo de proyección 36
Ajuste automático de la imagen 36
Ajuste del tamaño y claridad de imagen 36
Corrección de la distorsión de la imagen 37

Selección de la relación de aspecto 39
Ampliación y búsqueda de detalles en la imagen proyectada..... 41
Selección de un modo de imagen 42
Ajuste de la calidad de la imagen 45
Controles avanzados de calidad de la imagen..... 46
Funcionamiento en altitudes elevadas 50
Cómo ocultar la imagen 50
Cómo mostrar más de una fuente de imagen de forma simultánea..... 51
División de la pantalla 51
Funcionamiento PIP (Imagen en imagen)..... 52
Creación de su propia pantalla de inicio..... 54
Personalización de la visualización de los menús del proyector 54
Ajuste del sonido 55
Operaciones de página remotas 56
Congelación de la imagen 56
Bloqueo de las teclas de control 56
Apagado del proyector 57
Funcionamiento del menú..... 58
Sistema de menús 58
Menú **Imagen -- básico** 61
Menú **Imagen -- avanzado** 62
Menú **Pantalla**..... 63
Menú **Configurac. sistema** 64
Menú **Configurac. avanzada** 65
Menú **Información** 66

Mantenimiento..... 67

Cuidados by Conservación 67
Limpieza de la lente 67
Limpieza de la carcasa del proyector 67
Almacenamiento del proyector 67
Transporte del proyector 67
Información sobre la lámpara..... 68
Cómo conocer la duración de la lámpara 68
Cómo ampliar la duración de la lámpara 68
Tiempo de sustitución de la lámpara..... 69
Sustitución de la lámpara 70
Indicadores..... 73

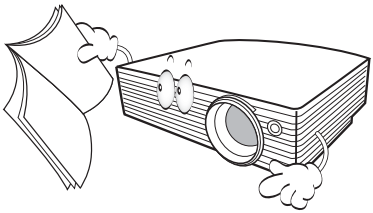
Solución de problemas 74
Especificaciones 76
Especificaciones del proyector 76
Tabla de tiempos 77
Dimensiones 78
Garantía e información sobre copyright 79
Declaraciones sobre normativas 80

1. Instrucciones de seguridad importantes

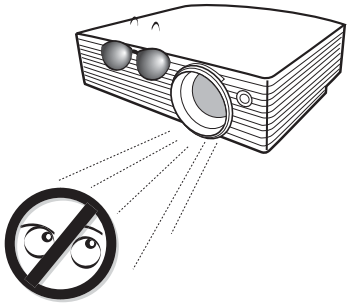
El proyector BenQ está diseñado y probado para cumplir los estándares más recientes de seguridad para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para garantizar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones descritas en este manual e impresas en el producto.

Instrucciones de seguridad

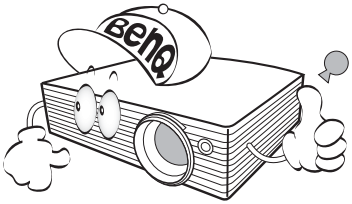
1. **Antes de utilizar el proyector, lea detenidamente este manual.** Guárdelo para futuras consultas.



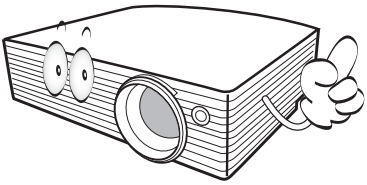
2. **No mire directamente la lente del proyector mientras esté en funcionamiento.** El intenso rayo de luz podría dañarle la vista.



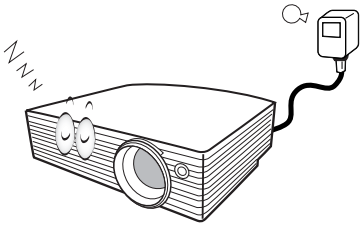
3. **Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.**



4. **Mientras la lámpara esté encendida, abra siempre el obturador de la lente o retire la tapa de la lente.**



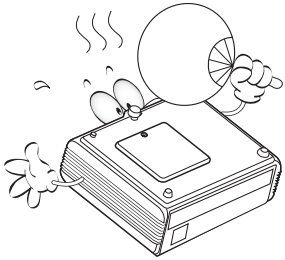
5. En algunos países el voltaje NO es estable. Este proyector está diseñado para funcionar de forma segura con un voltaje de entre 100 y 240 voltios de CA, pero puede fallar si la alimentación se interrumpe o si se producen subidas o bajadas de tensión de ±10 voltios. **En las áreas en las que el voltaje puede variar o interrumpirse, se recomienda que conecte el proyector a través de una unidad de estabilización de alimentación, un protector de sobretensión o un sistema de alimentación sin interrupciones (UPS).**



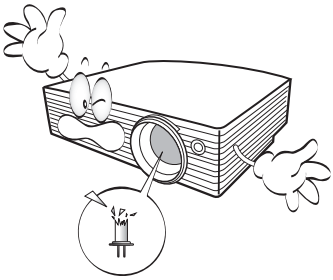
6. No obstruya la lente de proyección con ningún objeto cuando el proyector esté en funcionamiento, ya que los objetos podrían sobrecalentarse o resultar dañados e incluso provocar un incendio. Para apagar temporalmente la lámpara, pulse En blanco en el proyector o en el mando a distancia.

Instrucciones de seguridad (continuación)

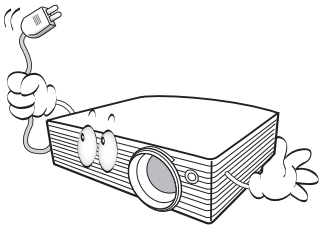
7. Durante el funcionamiento, la lámpara alcanza altas temperaturas. Deje que el proyector se enfríe, aproximadamente durante 45 minutos, antes de retirar la unidad de la lámpara para sustituirla.



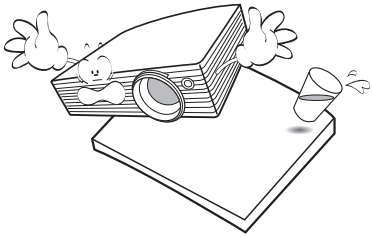
8. No utilice lámparas que hayan superado el período de duración indicado. Si las lámparas se utilizan durante más tiempo del indicado, en circunstancias excepcionales podrían romperse.



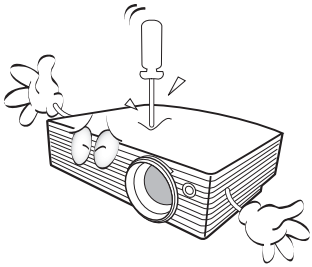
9. No sustituya la lámpara ni ningún componente electrónico sin desenchufar previamente el proyector.



10. No coloque este producto en una mesa, superficie o carro inestable. Se podría caer y resultar dañado.



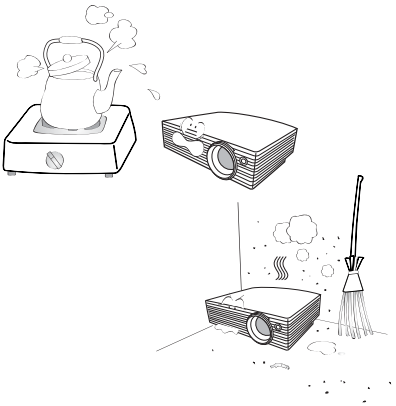
11. No intente desmontar el proyector. En su interior hay piezas de alto voltaje que pueden causar la muerte si las toca mientras están en funcionamiento. La única pieza que puede reparar el usuario es la lámpara, que tiene su propia cubierta extraíble.
    No manipule ni retire las otras cubiertas bajo ningún concepto. Para cualquier operación de mantenimiento o reparación, acuda a personal cualificado.



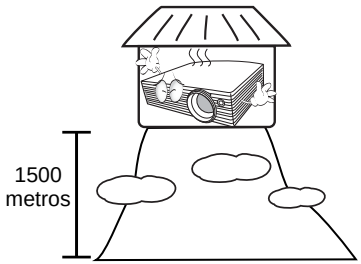
12. Cuando el proyector está en funcionamiento, se puede percibir aire caliente y olor procedentes de la rejilla de ventilación. Se trata de un fenómeno normal y no es un defecto del producto.

Instrucciones de seguridad (continuación)

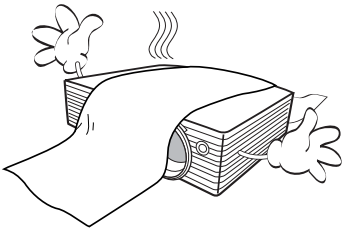
13. No coloque este proyector en ninguno de los siguientes entornos.
    - Espacios que estén mal ventilados o confinados. Deje un espacio de 50 cm como mínimo entre la unidad y la pared y permita que haya una buena ventilación alrededor del proyector.
    - Lugares en los que se alcancen temperaturas excesivamente altas, como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas.
    - Lugares en los que haya excesiva humedad, polvo o humo de tabaco, ya que se pueden contaminar los componentes ópticos, acortando la vida útil del proyector y oscureciendo la imagen.



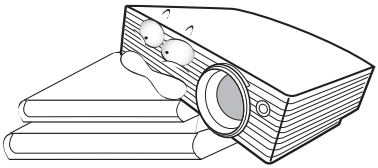
    - Lugares cercanos a alarmas de incendios.
    - Ubicaciones con una temperatura ambiente superior a 35 ºC/95 ºF.
    - Lugares en los que la altitud supera los 1500 m/4920 pies.



14. No obstruya las ranuras de ventilación.
    - No coloque este proyector sobre una manta, otro tipo de ropa de cama o cualquier otra superficie blanda.
    - No cubra este proyector con un paño ni ningún otro artículo.
    - No coloque productos inflamables cerca del proyector.

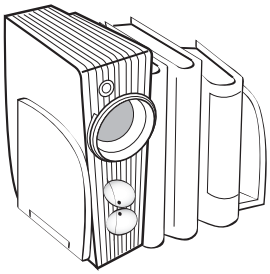


    Si las ranuras de ventilación están completamente obstruidas, el recalentamiento del proyector puede provocar un incendio.
15. Coloque siempre el proyector sobre una superficie nivelada y horizontal mientras esté en funcionamiento.
    - No lo utilice si se encuentra inclinado de izquierda a derecha en un ángulo de más de 40 grados, o de delante hacia atrás en un ángulo de más de 35 grados. El uso del proyector cuando no se encuentra en una posición totalmente horizontal puede hacer que la lámpara no funcione correctamente o que se dañe.

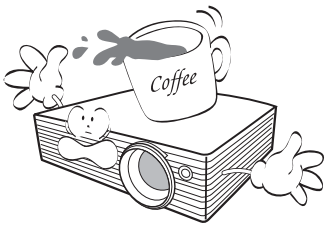


Instrucciones de seguridad (continuación)

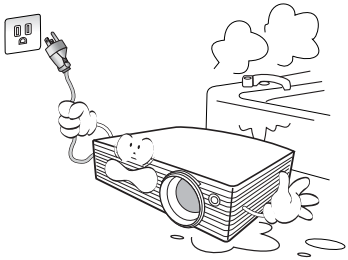
16. No coloque el proyector de forma vertical sobre uno de los laterales. De lo contrario, el proyector podría caerse y dañarse o provocar lesiones.



17. No pise el proyector ni coloque ningún objeto sobre él. De lo contrario, se pueden causar daños físicos a la unidad, además de provocar accidentes y lesiones.

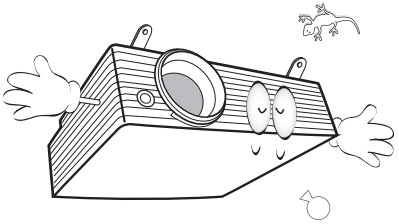


18. No coloque productos líquidos sobre el proyector ni cerca del mismo. Si se derrama algún líquido en el proyector puede hacer que éste no funcione. Si el proyector se moja, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con BenQ para que reparen el proyector.



19. Este producto puede mostrar imágenes invertidas para instalaciones de montaje en techo.

⚠ **Utilice únicamente el kit de montaje en techo de BenQ para instalar el proyector y asegúrese de que está instalado de forma segura.**



Cómo montar el proyector en el techo

Deseamos que disfrute de una experiencia agradable al utilizar el proyector BenQ, por lo que debemos notificarle este tema de seguridad para evitar daños personales y materiales.

Si va a montar el proyector en el techo, recomendamos que utilice un kit de montaje en techo BenQ que se ajuste correctamente y que se asegure de la instalación segura del mismo.

Si utiliza un kit de montaje en techo de una marca que no sea BenQ, existe el riesgo de que el proyector se caiga del techo debido a un montaje inadecuado por el uso de una guía o tornillos de longitud incorrectos.

Puede adquirir un kit de montaje en techo de BenQ en el mismo sitio donde adquirió el proyector BenQ. BenQ recomienda que adquiera un cable de seguridad compatible con cierre Kensington y lo conecte de forma segura a la ranura de cierre Kensington del proyector y a la base de la abrazadera de montaje en techo. La función de este cable es secundaria, pero sujetará el proyector si el ajuste a la abrazadera de montaje en techo se afloja.

2. Introducción

Características del proyector

El proyector combina un sistema de proyección óptica de alto rendimiento y un diseño sencillo, lo que lo convierte en un producto altamente fiable y fácil de utilizar.

El proyector tiene las siguientes características.

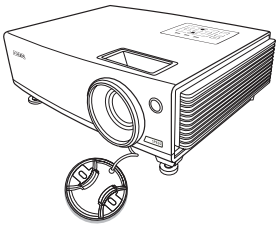
- Split Screen y PIP, que permiten mostrar dos fuentes de entrada a la vez
- Función seleccionable de protección con contraseña
- Función Off and Go que permite al usuario desenchufar el proyector justo después de apagarlo
- Hasta 9 modos de imagen con varias opciones para diferentes tipos de proyección
- Módulo opcional Signal Shuttle que permite mostrar dos fuentes de PC a la vez
- Lente de zoom manual de alta calidad
- Ajuste automático inteligente para obtener la mejor calidad de imagen
- Corrección de deformación trapezoidal digital bidireccional para ajustar imágenes distorsionadas
- Corrección de distorsión de cojín y de barril para ajustar imágenes distorsionadas
- Gran variedad de entradas para la conexión al PC y al equipo de AV
- Bloqueo de teclas del panel que evita que se hagan cambios accidentales a la configuración del proyector
- Control de equilibrio de color ajustable para datos/vídeo
- Lámpara de proyección ultra brillante
- Puede mostrar 1.07 billion de colores
- Menús de visualización en pantalla (OSD) de varios idiomas
- Modo normal y económico intercambiables para reducir el consumo
- Altavoces incorporados que proporcionan sonido estéreo al conectar una entrada de audio
- Potente función de AV para proporcionar una imagen de vídeo de alta calidad
- Compatibilidad de componente HDTV
- **El brillo aparente de la imagen proyectada varía según las condiciones ambientales de iluminación y la configuración de contraste/brillo de la fuente de entrada seleccionada; asimismo, es directamente proporcional a la distancia de proyección.**
- **El brillo de la lámpara disminuirá a lo largo del tiempo y puede sufrir variaciones dentro de las especificaciones indicadas por los fabricantes, lo cual entra dentro del funcionamiento normal y esperado del dispositivo.**

Contenido del paquete

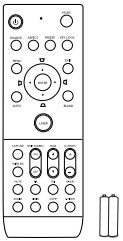
El proyector incluye los cables necesarios para la conexión a un PC o a un equipo de vídeo. Desembale cuidadosamente el contenido y compruebe que tiene todos los artículos indicados a continuación. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su proveedor, o bien compruebe la lista de accesorios más actualizada en línea en www.BenQ.com.

Accesorios estándar

Los accesorios proporcionados corresponden al país donde resida y podrán por tanto diferir de los mostrados.



Proyector



Mando a distancia y dos pilas (de tipo AAA)



CD del manual de usuario en varios idiomas



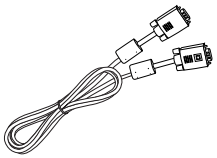
Manual de seguridad



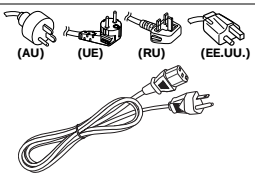
Guía de inicio rápido



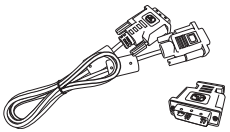
Manual de usuario



Cable VGA



Cable de alimentación



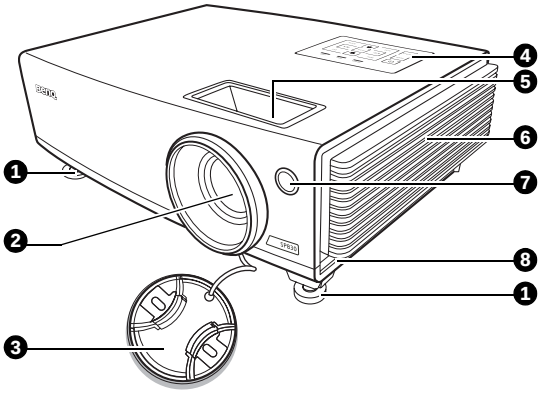
Cable D-Sub-DVI
o
Adaptador de DVI a VGA

Accesorios opcionales

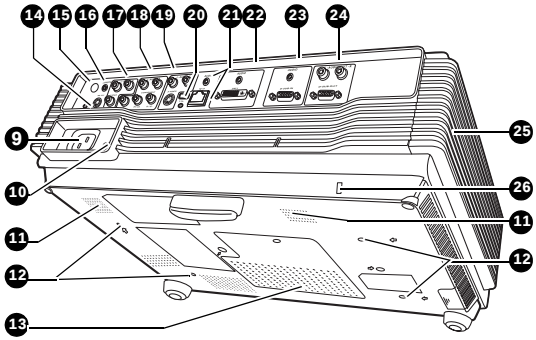
1.	Adaptador para Macintosh	6.	Signal shuttle
2.	Kit de lámpara de repuesto	7.	Cable de S-Vídeo
3.	Kit de montaje en techo	8.	Cable DVI
4.	Presentation Plus	9.	Cable USB
5.	Conector RS232	10.	Cable de audio para PC

Vista exterior del proyector

Parte frontal/superior



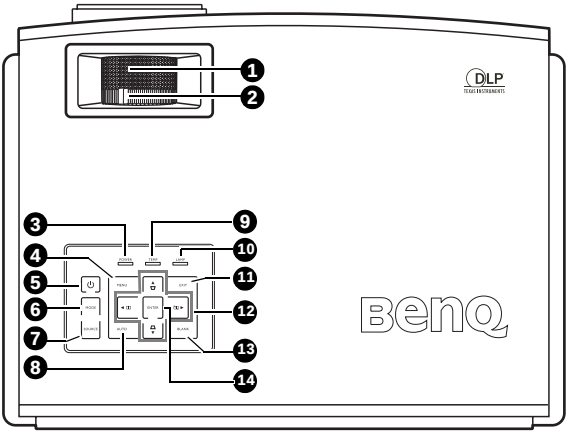
Parte posterior/inferior



1. Base de fácil extracción
2. Lente de proyección
3. Tapa de la lente
4. Panel de control externo (Consulte las páginas 12-13 para obtener más información.)
5. Anillos de enfoque y zoom
6. Rejilla de ventilación (entrada de aire frío)
7. Sensor frontal de infrarrojos del mando a distancia
8. Botón de extracción rápida
9. Entrada del cable de alimentación de CA
10. Interruptor de alimentación principal
11. Rejilla del altavoz
12. Agujeros para montaje en el techo
13. Cubierta de la lámpara
14. Puerto de control RS232
15. Sensor posterior de infrarrojos del mando a distancia
16. Puerto para mando a distancia con cable
17. Tomas de entrada de vídeo/ audio (L/R)
18. Señal de vídeo de componente (YPbPr/ YCbCr)/Tomas de entrada de audio (L/R)
19. Tomas de entrada de S-Vídeo/ Audio (L/R)
20. Toma USB
21. Tomas de entrada de señal de RJ-45/Audio (sólo para uso con el módulo opcional Signal Shuttle)
22. Tomas de entrada de señal DVI-I/Audio de PC
23. Tomas de entrada de señal D-Sub (RGB)/Audio de PC
24. Tomas de salida de señal D-Sub (RGB)/Audio (L/R)
25. Rejilla de ventilación (salida de aire caliente)
26. Ranura de bloqueo antirrobo Kensington

Controles y funciones

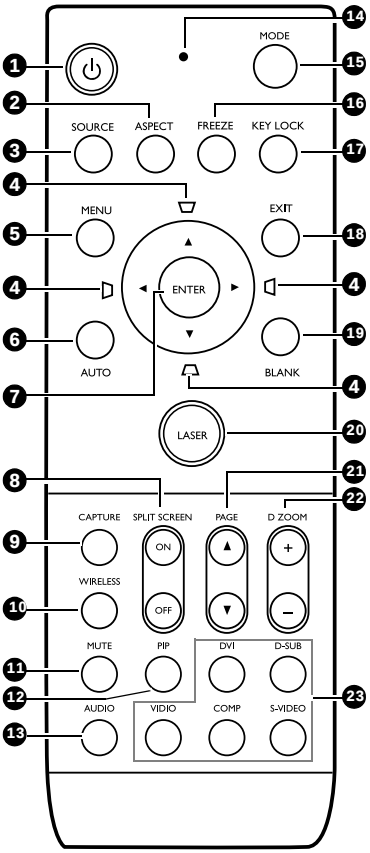
Proyector



1. **Anillo de enfoque**
   Ajusta el enfoque de la imagen proyectada. Consulte "Ajuste del tamaño y claridad de imagen" en la página 36 para obtener más información.
2. **Anillo de zoom**
   Ajusta el tamaño de la imagen. Consulte "Ajuste del tamaño y claridad de imagen" en la página 36 para obtener más información.
3. **Luz del indicador de encendido**
   Se ilumina o parpadea cuando el proyector está en funcionamiento. Consulte "Indicadores" en la página 73 para obtener más información.
4. **MENU**
   Enciende el menú de visualización en pantalla (OSD). Cuando se activa el menú OSD, sale y guarda la configuración del menú. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
5. **Alimentación**
   Cambia el proyector entre el modo de espera y encendido.
   Consulte "Encendido del proyector" en la página 30 y "Apagado del proyector" en la página 57 para obtener más información.
6. **MODE**
   Según la fuente de entrada seleccionada, se selecciona un modo de configuración de imagen disponible. Consulte "Modo de imagen" en la página 61 para obtener más información.
7. **SOURCE**
   Muestra la barra de selección de fuente y realiza una selección. Consulte "Conmutación de la fuente de entrada" en la página 35 para obtener más información.
8. **AUTO**
   Determina automáticamente las mejores frecuencias de imagen para la imagen que se muestra.
   Consulte "Ajuste automático de la imagen" en la página 36 para obtener más información.
9. **Luz de advertencia de temperatura**
   Se ilumina si la temperatura del proyector es demasiado alta. Consulte "Indicadores" en la página 73 para obtener más información.

Mando a distancia

10. **Luz indicadora de la lámpara**
    Indica el estado de la lámpara. Se ilumina cuando se produce algún problema con la lámpara. Consulte "Indicadores" en la página 73 para obtener más información.
11. **EXIT**
    Vuelve a los menús OSD anteriores, sale y guarda la configuración del menú. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
12. **Deformación trapezoidal/Teclas de dirección (/ ▲, / ▼)**
    Split Screen/Teclas de dirección (/ ◄, / ►)
    Corrige manualmente las imágenes distorsionadas originadas a causa del ángulo de proyección.
    Activa o desactiva la función de división de pantalla.
    Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, las teclas se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar ajustes. Consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 37, "Cómo mostrar más de una fuente de imagen de forma simultánea" en la página 51, y "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
13. **BLANK**
    Permite ocultar la imagen que se está mostrando. Consulte "Cómo ocultar la imagen" en la página 50 para obtener más información.
14. **ENTER**
    Activa el elemento del menú de visualización en pantalla (OSD) seleccionado. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.



1. **Alimentación**
   Cambia el proyector entre el modo de espera y encendido.
   Consulte "Encendido del proyector" en la página 30 y "Apagado del proyector" en la página 57 para obtener más información.
2. **ASPECT**
   Selecciona la relación de aspecto de la pantalla. Consulte "Selección de la relación de aspecto" en la página 39 para obtener más información.

3. **SOURCE**
   Muestra la barra de selección de fuente. Consulte "Conmutación de la fuente de entrada" en la página 35 para obtener más información.
4. **Deformación trapezoidal/Teclas de dirección (/ ▲, / ◀, / ▼, / ▶)**
   Corrige manualmente las imágenes distorsionadas a causa del ángulo de proyección.
   Cuando el menú de visualización en pantalla (OSD) está activado, las teclas se utilizan como flechas de dirección para seleccionar los elementos de menú deseados y realizar ajustes.
   Consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 37 y "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
5. **MENU**
   Enciende el menú de visualización en pantalla (OSD). Cuando se activa el menú OSD, sale y guarda la configuración del menú. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
6. **AUTO**
   Determina automáticamente las mejores frecuencias de imagen para la imagen que se muestra. Consulte "Ajuste automático de la imagen" en la página 36 para obtener más información.
7. **ENTER**
   Activa el elemento del menú de visualización en pantalla (OSD) seleccionado. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
8. **SPLIT SCREEN (Activado/ Desactivado)**
   Activa o desactiva la función de división de pantalla. Consulte "División de la pantalla" en la página 51 para obtener más información.
9. **CAPTURE**
   Captura la imagen proyectada y la guarda como pantalla de inicio. Consulte "Creación de su propia pantalla de inicio" en la página 54 para obtener más información.
10. **WIRELESS**
    (Esta función no está disponible con el SP830/S831.)
11. **MUTE**
    Enciende y apaga el sonido del proyector.
12. **PIP**
    Activa o desactiva la ventana de imagen en imagen (PIP). Consulte "Funcionamiento PIP (Imagen en imagen)" en la página 52 para obtener más información.
13. **AUDIO**
    Muestra el menú **Audio**. Consulte "Ajuste del sonido" en la página 55 para obtener más información.
14. **Luz indicadora**
    Parpadea o se ilumina en rojo al pulsar cualquier tecla del mando a distancia.
15. **MODE**
    Según la fuente de entrada seleccionada, se selecciona un modo de configuración de imagen disponible. Consulte "Selección de un modo de imagen" en la página 42 para obtener más información.
16. **FREEZE**
    Para congelar la imagen, pulse **FREEZE**. Consulte "Congelación de la imagen" en la página 56 para obtener más información.
17. **KEY LOCK**
    Bloquea las teclas del proyector y del mando a distancia, excepto **LASER** y **EXIT**. Consulte "Bloqueo de las teclas de control" en la página 56 para obtener más información.
18. **EXIT**
    Vuelve a los menús OSD anteriores, sale y guarda la configuración del menú. Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
19. **BLANK**
    Permite ocultar la imagen que se está mostrando. Consulte "Cómo ocultar la imagen" en la página 50 para obtener más información.

20. **LASER**

Emite una luz de puntero láser visible para utilizar en presentaciones. Consulte "Control del puntero LASER" a la derecha para obtener más información.

21. **PAGE ▲ (Retroceder página) y PAGE ▼ (Avanzar página)**

Permiten desplazarse por un programa de software de visualización (en un PC conectado) que responda a los comandos de avanzar y retroceder página (como Microsoft PowerPoint). Consulte "Operaciones de página remotas" en la página 56 para obtener más información.

22. **Teclas de zoom digital (DIGITAL ZOOM) (+, -)**

Amplían o reducen el tamaño de la imagen proyectada. Consulte "Ampliación y búsqueda de detalles en la imagen proyectada." en la página 41 para obtener más información.

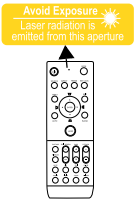
23. **Teclas de selección de fuente (DVI, D-SUB, VIDEO, COMP., S-VIDEO)**

Seleccionan la fuente de entrada para mostrar. Consulte "Conmutación de la fuente de entrada" en la página 35 para obtener más información.

DVI selecciona solamente la señal DVI-D

Control del puntero LASER

El puntero láser es una ayuda para presentaciones profesionales. Emite una luz roja al pulsarlo y el indicador se ilumina en rojo.



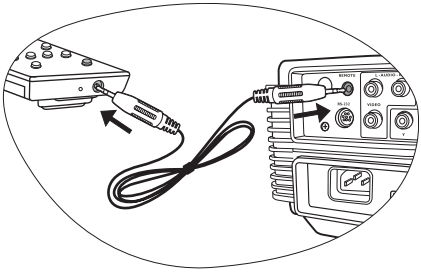
El haz láser es visible. Es necesario mantener pulsado **LASER** para lograr una salida continua.

No mire directamente a la apertura ni al haz de la luz láser ni apunte con él a otras personas. Antes de utilizarlo, consulte los mensajes de advertencia de la parte posterior del mando a distancia y la "Información del usuario" adjunta.

El puntero láser no es un juguete. Los padres deben ser conscientes del peligro de la energía láser y mantener este mando a distancia fuera del alcance de los niños.

Cómo convertir el mando a distancia en un mando con cable

El mando a distancia está equipado con un conector en un extremo que permite la conexión al proyector con un cable de miniconector de 2,5 mm disponible en el mercado. Esto le ayuda a localizar de forma sencilla el mando a distancia cuando lo necesita, ya que se conecta al proyector con el cable y se encuentra a poca distancia de éste.

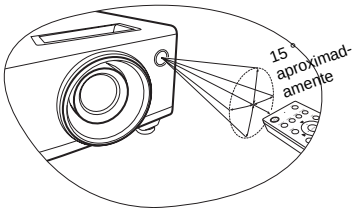


Alcance del mando a distancia

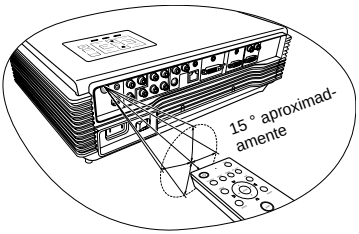
Los sensores de infrarrojos del mando a distancia están situados en la parte frontal y posterior del proyector. El mando a distancia debe mantenerse a un ángulo de 30 grados perpendicular a los sensores de infrarrojos del proyector para que funcione correctamente. La distancia entre el mando a distancia y los sensores debe ser inferior a 6 metros.

Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y los sensores de infrarrojos que pueda obstruir la trayectoria del haz de infrarrojos.

- **Control del proyector desde la parte delantera**

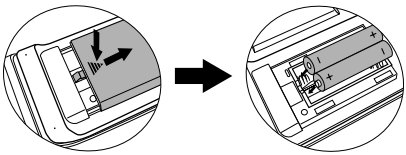


- **Control del proyector desde la parte trasera**



Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Para abrir la cubierta de las pilas, gire el mando a distancia para ver la parte posterior, presione sobre la pestaña situada en la cubierta y deslícela hacia arriba en la dirección de la flecha, tal y como se muestra en la imagen. La cubierta se separará.
2. Extraiga las pilas (si hay alguna) e introduzca dos pilas AAA teniendo en cuenta la polaridad de las mismas, como se indica en la base del compartimento. La polaridad positiva coincide con el signo (+) y la negativa con el signo (-).
3. Vuelva a colocar la cubierta alineándola en paralelo con la base y deslizándola a su posición inicial. Deténgase cuando encaje en su sitio.



No deje el mando a distancia ni las pilas en un lugar con mucha humedad o una temperatura muy elevada, como la cocina, el baño, una sauna, una terraza o un vehículo cerrado.

Sustitúyala por otra pila de un tipo idéntico o equivalente al que recomiende el fabricante.

Siga las instrucciones del fabricante y la normativa medioambiental de su país para desechar las pilas usadas.

Nunca arroje las pilas al fuego. Puede existir riesgo de explosión.

Si las pilas están gastadas o si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por derrames.

3. Ubicación del proyector

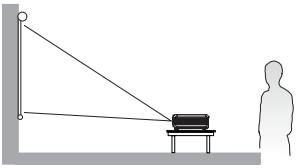
Elección de una ubicación

Elija la más apropiada de acuerdo con las características de la sala o sus preferencias personales. Tenga en cuenta el tamaño y la posición de la pantalla, la ubicación de una toma de alimentación adecuada, además de la ubicación y distancia entre el proyector y el resto del equipo.

El proyector se ha diseñado para su instalación en una de estas cuatro ubicaciones.

1. Vista desde suelo

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y frente a la pantalla. Se trata de la forma más habitual de instalar el proyector para una rápida configuración y fácil transporte de la unidad.

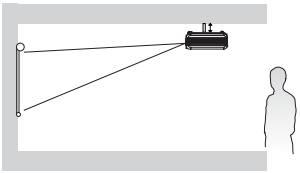


2. Vista desde techo

Seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo en posición invertida y frente a la pantalla.

Adquiera el kit de montaje en techo para proyectores BenQ para instalar el proyector en el techo.

*Establezca el proyector en **Vista desde techo** cuando lo encienda.

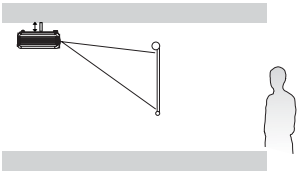


3. Posterior techo

Seleccione esta ubicación para colgar el proyector del techo en posición invertida y detrás de la pantalla.

Necesitará una pantalla especial de proyección posterior y el kit de montaje en techo para proyectores BenQ.

*Establezca el proyector en **Posterior techo** cuando lo encienda.

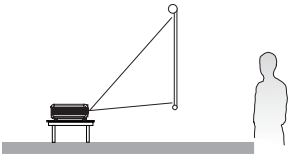


4. Vista trasera

Seleccione esta ubicación para situar el proyector cerca del suelo y detrás de la pantalla.

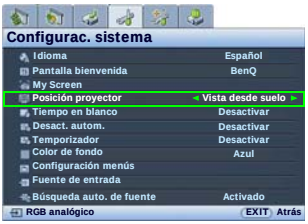
Necesita una pantalla especial de proyección posterior.

*Establezca el proyector en **Vista trasera** cuando lo encienda.



***Para establecer la posición del proyector:**

1. **Pulse MENU en el proyector o en el mando a distancia y, a continuación, pulse ◀/▶ hasta que quede resaltado el menú Configurac. sistema.**
2. **Pulse ▲/▼ para resaltar Posición proyector y pulse ◀/▶ hasta que se seleccione la posición correcta.**



Obtención del tamaño de imagen proyectada preferido

La distancia de la lente del proyector a la pantalla, la configuración del zoom y el formato de vídeo son factores que influyen en el tamaño de la imagen proyectada.

El proyector se debe colocar siempre horizontalmente (como si estuviera sobre una mesa) y en posición directamente perpendicular (ángulo recto de 90°) al centro horizontal de la pantalla. De este modo se evita la distorsión de imagen causada por proyecciones en ángulo (o al proyectar en superficies en ángulo).

El proyector digital moderno no proyecta directamente hacia delante (como lo hacían los antiguos proyectores de películas de rollo). En su lugar, los proyectores digitales están diseñados para proyectar en un ligero ángulo hacia arriba por encima del plano horizontal del proyector. De este modo se pueden colocar en una mesa y la proyección se realiza hacia delante y hacia arriba a una pantalla colocada de tal manera que la parte inferior de la misma esté más arriba que la mesa (permitiendo así a todos los asistentes ver la pantalla).

Si el proyector se monta en el techo, se debe colocar en posición invertida para que la proyección se realice en un leve ángulo hacia abajo.

En el diagrama de la página 20 puede ver que este tipo de proyección hace que la parte inferior de la imagen proyectada tenga una desviación vertical en el plano horizontal del proyector. Si el proyector está montado en el techo, esta desviación se produce en la parte superior de la imagen proyectada.

Si el proyector se coloca más lejos de la pantalla el tamaño de la imagen proyectada aumenta y también lo hace la desviación vertical en proporción.

Al determinar la posición de la pantalla y el proyector, debe tener cuenta las dimensiones del tamaño de la imagen proyectada y la desviación vertical, que son directamente proporcionales a la distancia de proyección.

BenQ ha creado tablas de tamaños de pantalla de relación de aspecto 16:9 y 4:3 para ayudarle a identificar la ubicación correcta para el proyector. Debe tener en cuenta dos dimensiones: la distancia horizontal perpendicular desde el centro de la pantalla (distancia de proyección) y la altura de desviación vertical del proyector desde el borde horizontal de la pantalla (desviación).

Cómo determinar la posición del proyector para un tamaño de pantalla concreto

1. Determine la relación de aspecto de la pantalla (16:9 o 4:3). Si dispone de una pantalla 16:9, consulte la Tabla A. Si dispone de una pantalla 4:3, consulte la Tabla B1 o la Tabla B2 en función de la relación de aspecto de imagen proyectada que tenga.
2. Seleccione el tamaño de pantalla que desee.
3. Consulte la tabla y busque la medida más próxima al tamaño de su pantalla en las columnas de la izquierda "Dimensiones de la pantalla". Con este valor, observe la parte derecha de la fila para buscar la distancia media correspondiente en el valor de pantalla de la columna "Media". Ésa será la distancia de proyección.
4. En esa misma fila, observe la columna de la derecha y anote el valor de "Desviación vertical". Así se determinará la posición de desviación vertical final del proyector en relación con el borde de la pantalla.

5. La posición recomendada del proyector es alineada en perpendicular al centro horizontal de la pantalla, a la distancia de la pantalla determinada en el paso 3 y con desviación según el valor definido en el paso 4.

Por ejemplo, si está usando una pantalla con relación de aspecto 4:3 de 120 pulgadas y la imagen proyectada es de 15:9, consulte la Tabla B2. La distancia de proyección media es 4133,7 mm y la desviación vertical de 146 mm.

Cómo determinar el tamaño de pantalla para una distancia concreta

Este método se puede utilizar en situaciones en las que haya adquirido este proyector y desea saber el tamaño de pantalla que se ajusta a la habitación.

El espacio físico disponible en la habitación limita el tamaño máximo de pantalla.

1. Determine la relación de aspecto de la pantalla que necesita (16:9 o 4:3). Si necesita una pantalla 16:9, consulte la Tabla A. Si necesita una pantalla 4:3, consulte la Tabla B1 o la Tabla B2 en función de la relación de aspecto de imagen proyectada que tenga.
2. Mida la distancia entre el proyector y el lugar donde desea colocar la pantalla. Ésa será la distancia de proyección.
3. Consulte esa tabla y busque la medida más próxima a la distancia media desde la pantalla en la columna "Media". Compruebe que la distancia que ha medido está entre las distancias mínima y máxima a ambos lados del valor de distancia media.
4. Con este valor, observe la parte izquierda de la fila para buscar las "Dimensiones de la pantalla" correspondiente indicadas en la fila. Ése es el tamaño de pantalla recomendado que puede adquirir con esa distancia de proyección.
5. En esa misma fila, observe la columna de la derecha y anote el valor de "Desviación vertical". Así se determinará la posición final de la pantalla en relación al plano horizontal del proyector.

Por ejemplo, si necesita una pantalla 16:9 para proyectar una imagen 16:9 y la medida de distancia de proyección era 4,8 m (4800 mm), consulte la Tabla A. El valor más próximo en la columna "Media" es 4508 mm. Al observar la fila vemos que se necesita una pantalla de 120 pulg. (3 m).

Dimensiones de proyección

Consulte "Dimensiones" en la página 78 para saber el centro de las dimensiones de la lente de este proyector antes de calcular la posición apropiada.

Cuando la relación de aspecto de pantalla es 16:9 y la imagen proyectada es 16:9

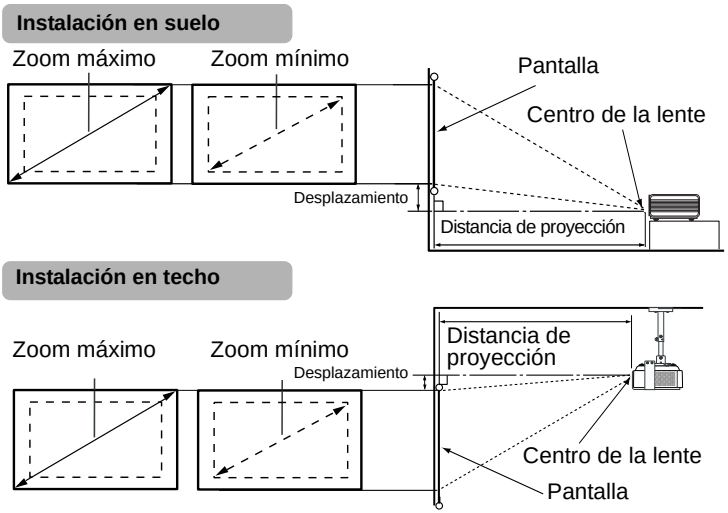


Tabla A: la relación de aspecto de pantalla es 16:9 y la imagen proyectada es 16:9

Dimensiones de la pantalla					Distancia desde la pantalla en mm			Desviación vertical
Diagonal			Altura	Anchura	Longitud mínima (zoom máximo)	Media	Longitud máxima (zoom mínimo)	mm
Pies	Pulgadas	mm	mm	mm				
2,5	30	762	457	610	1043	1127	1210	46
4,2	50	1270	762	1016	1739	1878	2017	76
6,7	80	2032	1219	1626	2783	3005	3228	122
8,3	100	2540	1524	2032	3478	3757	4035	152
10	120	3048	1829	2438	4174	4508	4842	183
12,5	150	3810	2286	3048	5217	5635	6052	229
15	180	4572	2743	3658	6261	6762	7263	274
16,7	200	5080	3048	4064	6957	7513	8070	305
18,3	220	5588	3353	4470	7652	8264	8877	335
20	240	6096	3658	4877	8348	9016	9683	366
22,5	270	6858	4115	5486	9391	10143	10894	411
25,0	300	7620	4572	6096	10435	11270	12104	457

Cuando la relación de aspecto de pantalla es 4:3 y la imagen proyectada es 16:9 o 15:9

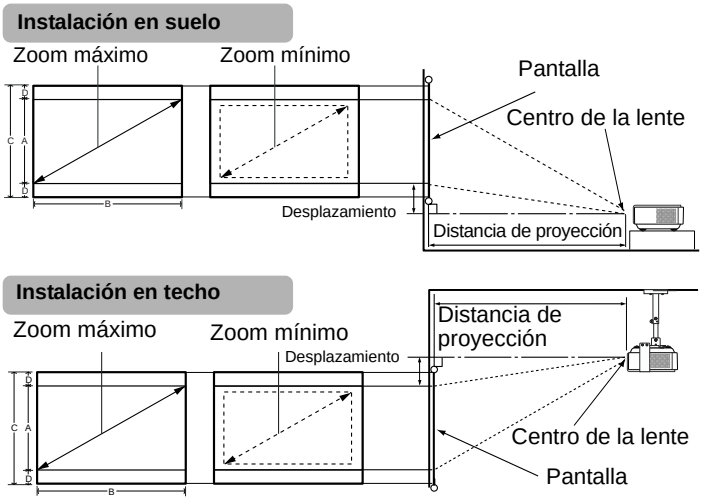


Tabla B1: la relación de aspecto de pantalla es 4:3 y la imagen proyectada es 16:9

Dimensiones de la pantalla					Tamaño de imagen proyectada		Banda negra (D)	Distancia desde la pantalla en mm			Desviación vertical
Diagonal			Altura C	Anchura B	Altura A	Anchura B		Mín. (Zoom máx.)	Media	Máx. (Zoom mín.)	
Pies	Pulgadas	mm	cm	cm	cm	cm	cm				mm
2,5	30	762	46	61	34	61	5,7	956,9	1033,4	1110	38
4,2	50	1270	76	102	57	102	9,5	1594,8	1722,4	1850	63
6,7	80	2032	122	163	91	163	15,2	2551,7	2755,8	2959,9	101
8,3	100	2540	152	203	114	203	19,1	3189,6	3444,7	3699,9	126
10	120	3048	183	244	137	244	22,9	3827,5	4133,7	4439,9	151
12,5	150	3810	229	305	171	305	28,6	4784,4	5167,1	5549,9	189
15	180	4572	274	366	206	366	34,3 / 3	5741,2	6200,5	6659,8	226
16,7	200	5080	305	406	229	406	38,1	6379,2	6889,5	7399,8	251
18,3	220	5588	335	447	251	447	41,9	7017,1	7578,4	8139,8	277
20	240	6096	366	488	274	488	45,7	7655	8267,4	8879,8	302
22,5	270	6858	411	549	309	549	51.4	8611,9	9300,8	9989.8	339
25,0	300	7620	457	610	343	610	57.2	9568,7	10334,2	11099.7	377

Tabla B2: la relación de aspecto de pantalla es 4:3 y la imagen proyectada es 15:9

Dimensiones de la pantalla					Tamaño de imagen proyectada		Banda negra (D)	Distancia desde la pantalla en mm			Desviación vertical
Diagonal			Altura C	Anchura B	Altura A	Anchura B		Mín. (Zoom máx.)	Media	Máx. (Zoom mín.)	
Pies	Pulgadas	mm	cm	cm	cm	cm	cm				mm
2,5	30	762	46	61	37	61	4,6	956,9	1033,4	1110	37
4,2	50	1270	76	102	61	102	7,6	1594,8	1722,4	1850	61
6,7	80	2032	122	163	98	163	12,2	2551,7	2755,8	2959,9	98
8,3	100	2540	152	203	122	203	15,2	3189,6	3444,7	3699,9	122
10	120	3048	183	244	146	244	18,3	3827,5	4133,7	4439,9	146
12,5	150	3810	229	305	183	305	22,9	4784,4	5167,1	5549,9	183
15	180	4572	274	366	219	366	27,4	5741,2	6200,5	6659,8	219
16,7	200	5080	305	406	244	406	30,5	6379,2	6889,5	7399,8	244
18,3	220	5588	335	447	268	447	33,5	7017,1	7578,4	8139,8	268
20	240	6096	366	488	293	488	36,6	7655	8267,4	8879,8	293
22,5	270	6858	411	549	329	549	41.1	8611.9	9300.8	9989.8	329
25,0	300	7620	457	610	366	610	45.7	9568.7	10334.2	11099.7	366

Hay una tolerancia del 3% entre estos números de las tablas A, B1 y B2 debido a variaciones en los componentes ópticos.
BenQ recomienda que, si va a instalar el proyector de manera permanente, antes de hacerlo, pruebe físicamente el tamaño y la distancia de proyección utilizando el proyector real en el lugar donde vaya a instalarlo para dejar espacio suficiente para cumplir las características ópticas del mismo. Esto ayudará a determinar la posición de montaje exacta que mejor se ajuste a la ubicación de instalación.

Si coloca el proyector en una posición distinta a la recomendada, tendrá que inclinarlo hacia arriba o hacia abajo, o bien girarlo ligeramente a izquierda o derecha, para centrar la imagen en la pantalla. Esto puede provocar una distorsión en la imagen. Para corregir la distorsión, consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 37 para obtener más información.

4. Conexión

Cuando conecte una fuente de señal al proyector, asegúrese de:

1. Apagar todo el equipo antes de realizar cualquier conexión.
2. Utilizar los cables de señal correctos para cada fuente.
3. Insertar los cables firmemente.

En las siguientes ilustraciones de conexiones, algunos de los cables no se incluyen con el proyector (consulte "Contenido del paquete" en la página 10). Se pueden adquirir en tiendas de electrónica.

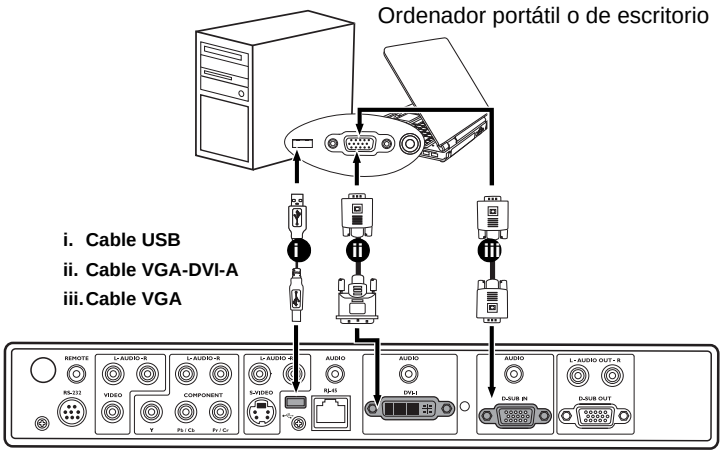
Conexión de un ordenador

El proyector ofrece tomas de entrada VGA y DVI que le permiten conectarlo a ordenadores compatibles con IBM® y Macintosh®. Para realizar la conexión a ordenadores Macintosh de legado, se necesita un adaptador de Mac (accesorio opcional).

Para conectar el proyector a un ordenador portátil o de escritorio (mediante un cable VGA o un cable VGA a DVI-A):

• Con un cable VGA:	• Con un cable de VGA a DVI-A:
1. Conecte un extremo del cable VGA proporcionado a la toma de salida D-Sub del ordenador. 2. Conecte el otro extremo del cable VGA a la toma de entrada de señal **D-SUB IN** del proyector.	1. Tome un cable de VGA a DVI-A y conecte el extremo VGA a la toma de salida D-sub del ordenador. 2. Conecte el extremo DVI del cable de VGA a DVI-A a la toma de entrada de señal **DVI-I** del proyector.
3. Si desea utilizar la función de página remota (consulte "Operaciones de página remotas" en la página 56), conecte el extremo de mayor tamaño del cable USB al puerto USB del ordenador y el extremo más pequeño a la toma USB del proyector.	

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



Muchos ordenadores portátiles no activan el puerto de vídeo externo al conectarlos a un proyector. Se suele utilizar una combinación de teclas (como FN + F3 o la tecla CRT/LCD) para activar o desactivar la unidad externa. Busque la tecla de función CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el ordenador portátil. Pulse FN y la tecla de función a la vez. Consulte la documentación del ordenador portátil para conocer la combinación de teclas correspondiente.

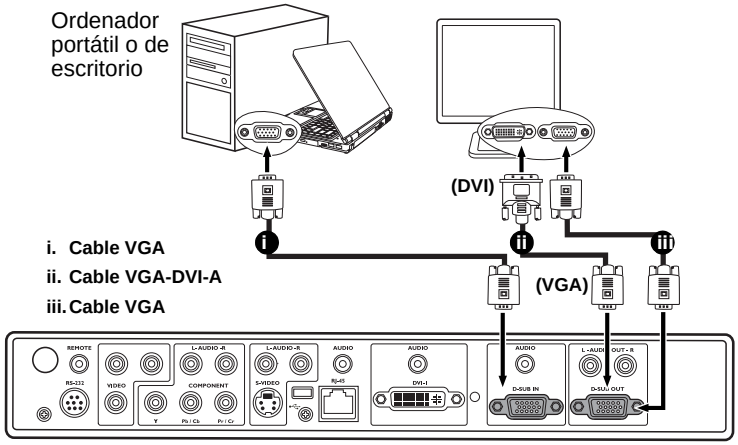
Conexión de un monitor

Si desea ver la presentación en primer plano en un monitor y en la pantalla, puede conectar el proyector a un monitor externo según las siguientes instrucciones.

Para conectar el proyector a un monitor (mediante un cable VGA o un cable VGA a DVI-A):

• Con un cable VGA:	• Con un cable de VGA a DVI-A: **Nota: el monitor debe estar equipado con una toma de entrada DVI.**
1. Conecte el proyector a un ordenador, según lo descrito en "Conexión de un ordenador" en la página 23. La salida **D-SUB OUT** sólo funciona con una entrada D-Sub adecuada en el proyector. Compruebe que el proyector está conectado al ordenador a través de la toma **D-SUB IN**, no de la toma **DVI-I**.	
2. Tome un cable VGA adecuado (sólo se proporciona uno) y conecte un extremo a la toma de entrada D-Sub del monitor de vídeo. 3. Conecte el otro extremo del cable a la toma **D-SUB OUT** del proyector.	2. Tome un cable VGA a DVI-A y conecte el extremo DVI del cable a la toma de entrada DVI del monitor de vídeo. 3. Conecte el extremo del cable VGA a la toma **D-SUB OUT** del proyector.

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo

En esta sección se describe el proceso de conexión del proyector a dispositivos de la fuente de vídeo mediante cables de vídeo. Las conexiones de cable de vídeo se recomiendan para presentaciones de vídeo.

Puede conectar el proyector a varios dispositivos de la fuente de vídeo que dispongan de las siguientes tomas de salida:

- DVI
- Vídeo de componente
- S-Vídeo
- Vídeo (compuesto)

El método elegido depende en mayor modo de la disponibilidad de terminales coincidentes en el proyector y el dispositivo de la fuente de vídeo, según se describe a continuación:

Calidad de vídeo óptima

La conexión de vídeo disponible óptima es DVI. Si el dispositivo de fuente tiene una toma DVI, según sea el tipo de conector DVI de que disponga, podrá disfrutar de una calidad de vídeo digital o analógica de alta definición.

Consulte "Conexión de un dispositivo de fuente DVI" en la página 26 para obtener información sobre cómo conectar el proyector a un dispositivo de fuente DVI, así como sobre otro tipo de detalles.

Si no hay ninguna fuente DVI disponible, la siguiente mejor señal de vídeo es vídeo de componente (que no se debe confundir con vídeo compuesto). Los sintonizadores de televisión digital y reproductores de DVD ofrecen salida de vídeo de componente de forma nativa, por lo que si está disponible en los dispositivos, debe elegir este método de conexión en lugar de la conexión de S-Vídeo o vídeo (compuesto).

Consulte "Conexión a un dispositivo de la fuente de vídeo de componente" en la página 27 para ver cómo conectar el proyector a un dispositivo de vídeo de componente.

Calidad de vídeo buena

El método de S-Vídeo proporciona una calidad de vídeo analógico mejor que el vídeo compuesto estándar. Si dispone de ambas terminales de salida, vídeo compuesto y S-Vídeo, debe elegir la opción de S-Vídeo en el dispositivo de la fuente de vídeo.

Consulte "Conexión de un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto" en la página 28 para ver cómo conectar el proyector a un dispositivo de S-Vídeo.

Calidad de vídeo inferior

El vídeo compuesto es analógico y ofrece una calidad perfectamente correcta, pero lejos del resultado óptimo del proyector. Se trata de la calidad de vídeo inferior entre todos los métodos aquí descritos.

Consulte "Conexión de un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto" en la página 28 para ver cómo conectar el proyector a un dispositivo de vídeo compuesto.

Conexión de un dispositivo de fuente DVI

El proyector proporciona tomas de entrada DVI-I que permiten conectarlo a un dispositivo de fuente DVI, como un reproductor de DVD, o bien a un dispositivo de salida VGA, como un ordenador portátil o de escritorio.

Hay tres tipos de conectores DVI: DVI-A, DVI-D y DVI-I. La toma DVI-I es un conector integrado que admite ambos formatos: DVI-A y DVI-D.

El formato DVI-A se utiliza para transmitir una señal DVI a una visualización analógica (VGA) y viceversa. Aunque se pierde parte de la calidad de la señal en la conversión de la misma, transmite imágenes de mayor calidad que una conexión VGA estándar.

El formato DVI-D se utiliza para transportar directamente una señal digital a una visualización digital sin necesidad de convertir la señal. La conexión digital pura proporciona una calidad de imagen mayor y más rápida que una conexión analógica, debido a la naturaleza del formato digital.

Los formatos DVI-A y DVI-D no se pueden intercambiar. No se puede conectar un conector de formato DVI-A a un equipo DVI-D y viceversa. Infórmese de los tipos de formato de los que dispone su equipo antes de comprar los cables. O bien, puede adquirir un cable DVI-I que será más útil en cualquier situación de conexión DVI.

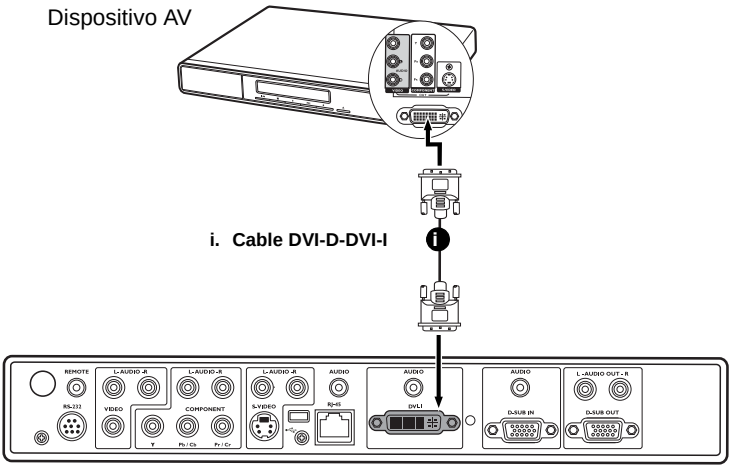
Observe el dispositivo fuente para ver si hay alguna toma de salida DVI o VGA (D-sub) que no esté en uso:

- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente DVI o un ordenador:

Para obtener información sobre la conexión de un dispositivo de fuente DVI a un ordenador mediante un cable VGA a DVI-A, consulte "Conexión de un ordenador" en la página 23.

1. Tome el cable DVI (DVI-D o DVI-I) y conecte un extremo a la toma de salida DVI del dispositivo de fuente DVI.
2. Conecte el otro extremo del cable a la toma de entrada de señal **DVI-I** del proyector.
   La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



Conexión a un dispositivo de la fuente de vídeo de componente

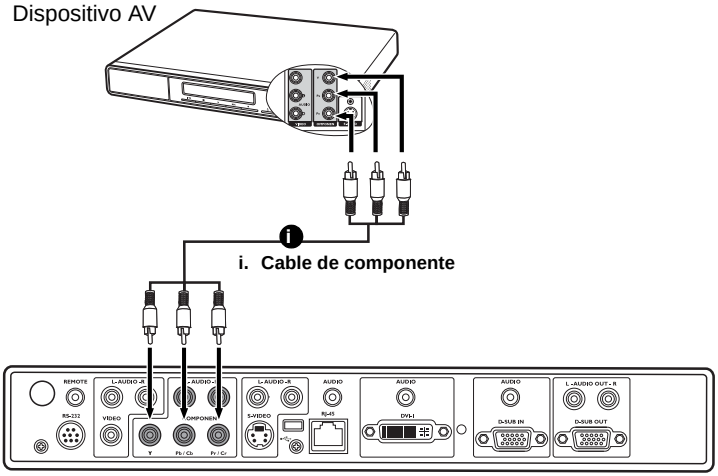
Observe el dispositivo de la fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de vídeo de componente que no esté en uso:

- Si es así, puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de vídeo de componente mediante un cable de vídeo de componente:

1. Tome un cable de vídeo de componente y conecte un extremo a la toma de salida de vídeo de componente del dispositivo de fuente de vídeo. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas: verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.
2. Conecte el otro extremo del cable de vídeo de componente a las tomas **COMPONENT** (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) del proyector. Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas: verde con verde, azul con azul y rojo con rojo.

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



- **El vídeo de componente es la única entrada de vídeo que ofrece una imagen de relación de aspecto 16:9 de forma nativa.**
- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

Conexión de un dispositivo de fuente de S-Vídeo o vídeo compuesto

Observe el dispositivo de fuente de vídeo para ver si hay alguna toma de salida de S-Vídeo o vídeo que no esté en uso:

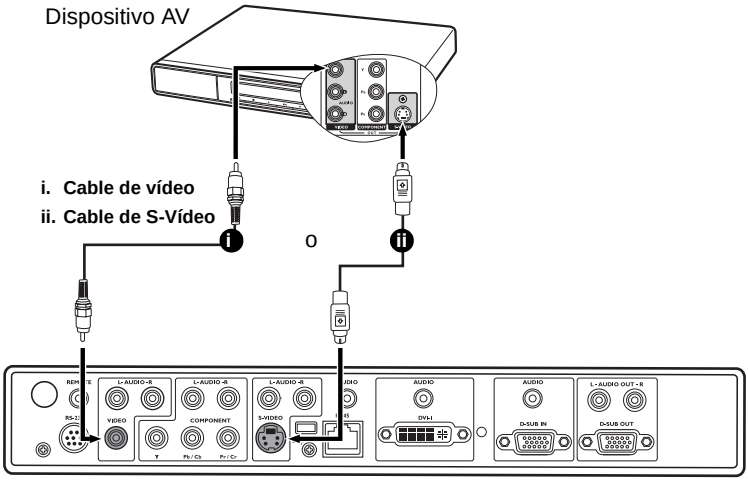
- Si tiene ambas tomas, use la toma de salida de S-Vídeo para la conexión. El terminal de S-Vídeo ofrece mejor calidad de imagen que el terminal de vídeo. Consulte "Conexión de dispositivos de la fuente de vídeo" en la página 25 para obtener más información.
- Si tiene las dos tomas de salida, también puede continuar con este procedimiento.
- Si no es así, debe volver a evaluar el método que desea utilizar para conectar el dispositivo.

Si ya ha realizado una conexión de vídeo de componente entre el proyector y el dispositivo de fuente de vídeo, no debe conectar de nuevo este dispositivo mediante una conexión de S-Vídeo o vídeo compuesto, ya que ésta sería una segunda conexión innecesaria con una calidad de imagen inferior. Solamente debe conectarlo usando una conexión de vídeo compuesto si no existen conexiones de vídeo de componente y S-Vídeo en el dispositivo de fuente de vídeo (por ejemplo, con algunas cámaras de vídeo analógicas).

Para conectar el proyector a un dispositivo de fuente de S-Vídeo o Vídeo:

1. Tome un cable S-Vídeo o vídeo y conecte un extremo a la toma de salida S-Vídeo/ Vídeo del dispositivo de fuente de vídeo.
2. Conecte el otro extremo del cable de S-Vídeo o vídeo a la toma **S-VIDEO/VIDEO** del proyector.

La ruta de conexión final debe ser similar a la del siguiente diagrama:



- **Si la imagen de vídeo seleccionada no se muestra después de encender el proyector y se ha seleccionado la fuente de vídeo correcta, compruebe que el dispositivo de la fuente de vídeo está conectado y funciona correctamente. Compruebe también que los cables de señal se han conectado correctamente.**

Conexión del dispositivo de audio

El proyector cuenta con altavoces incorporados diseñados para ofrecer una funcionalidad de audio básico para acompañar a presentaciones con fines comerciales únicamente. No está diseñado ni dirigido al uso de reproducción de audio, como se puede esperar de aplicaciones de cine en casa.

Puede utilizar los altavoces del proyector en sus presentaciones y conectar altavoces amplificados independientes a las tomas de **AUDIO OUT (L/R)** del proyector.

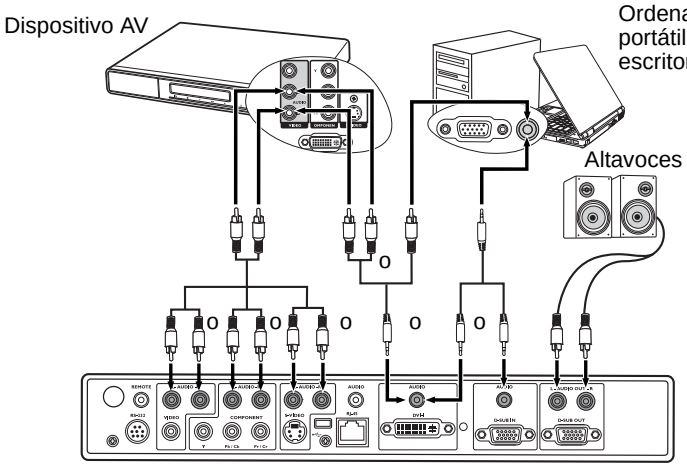
Si tiene un sistema de sonido aparte, es muy probable que desee conectar la salida de audio del dispositivo de la fuente de vídeo al sistema de sonido, en lugar de al proyector.

Las conexiones de audio mostradas en el siguiente diagrama se proporcionan sólo para fines informativos. No es necesario conectar audio al proyector si dispone de un sistema de sonido o si no se necesita audio.

1. Si desea utilizar los altavoces del proyector en las presentaciones, utilice un cable de audio adecuado y conecte un extremo del cable a la toma de salida de audio del ordenador o dispositivo de vídeo y el otro extremo a las tomas de audio correspondientes a la toma de señal del proyector a la que lo ha conectado.
   El tipo de cable de audio que utilice depende del dispositivo que tenga.
   Si tiene un ordenador o dispositivo DVI conectado a la toma **D-SUB IN**, **DVI-I** o **RJ-45**, utilice un cable de miniconector estéreo.
   Si tiene un dispositivo de vídeo conectado a la toma o tomas de **COMPONENT**, **VIDEO** o **S-VIDEO**, use un cable de tipo RCA.
2. Si desea conectar altavoces amplificados independientes, utilice otro cable de audio apropiado y conecte el extremo con 2 conectores de tipo RCA a las tomas **AUDIO OUT (L/R)** del proyector, y el otro extremo a los altavoces externos (no se proporcionan). Haga coincidir el color de los conectores con el de las tomas: blanco con blanco y rojo con rojo

   Las salidas de AUDIO OUT (L/R) funcionan cuando se conecta audio entrante al proyector.

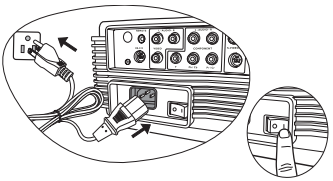
   Una vez conectado, el audio puede controlarse con el mando a distancia (**MUTE**, **AUDIO**) o los menús de visualización en pantalla (OSD) del proyector. Consulte "Ajuste del sonido" en la página 55 para obtener más información.



5. Funcionamiento

Encendido del proyector

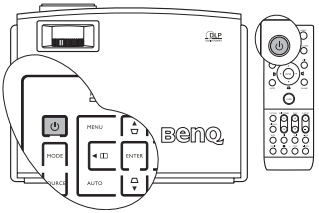
1. Conecte el cable de alimentación al proyector y a una toma de corriente de pared. Encienda el interruptor de la toma de corriente de la pared (donde corresponda).
2. Ponga el interruptor de alimentación principal en la posición **I**.
   Compruebe que el **indicador de encendido** (POWER) del proyector se ilumina en naranja tras conectar la unidad.



3. Retire la tapa de la lente.
   Si se deja puesta, podría deformarse a causa del calor generado por la lámpara de proyección.



4. Mantenga pulsado (durante 2 segundos) el botón del proyector o mando a distancia para encender el proyector.
   La **luz del indicador de encendido** (POWER) parpadeará en verde y, una vez encendido el proyector, permanecerá iluminada en verde.
   El procedimiento de encendido tarda unos 30 segundos tras pulsar el botón . Tras el procedimiento de encendido aparece un logotipo predeterminado de BenQ.
   Gire el anillo de enfoque hasta ajustar la nitidez de la imagen (si es necesario).



Si el proyector continúa estando caliente por la actividad anterior, pondrá en funcionamiento los ventiladores de refrigeración durante aproximadamente 90 segundos antes de encender la lámpara.

5. Si se le solicita que introduzca una contraseña, pulse las teclas de dirección para introducir una contraseña de seis dígitos.

Consulte "Uso de la función de contraseña" en la página 32 para obtener más información.

6. Encienda todo el equipo conectado.
   El proyector comenzará a buscar fuentes de entrada. La fuente de entrada actual que se explora se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla. Si el proyector no detecta una señal válida, el mensaje de búsqueda continuará mostrándose hasta que se encuentre una señal de fuente de entrada.
   También puede pulsar **SOURCE** en el proyector o mando a distancia para mostrar la barra de selección de señal y alternar entre diferentes señales. Consulte "Conmutación de la fuente de entrada" en la página 35 para obtener más información.

Si la frecuencia o resolución de la fuente de entrada excede el alcance de funcionamiento del proyector, aparecerá el mensaje "Fuera de alcance" en una pantalla en blanco. Cambie a una fuente de entrada que sea compatible con la resolución del proyector o establezca la fuente de entrada en una configuración menor. Consulte "Tabla de tiempos" en la página 77 para obtener más información.

Uso de los menús

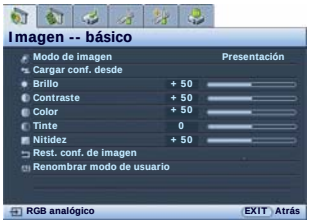
El proyector está equipado con menús de visualización en pantalla (OSD) en varios idiomas para realizar diferentes ajustes y configuraciones.

A continuación se incluye un resumen del menú OSD.

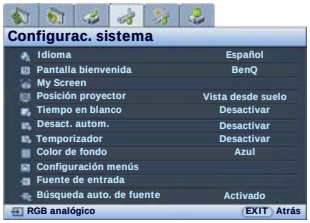


Para usar los menús OSD, establezca el menú OSD en su idioma materno.

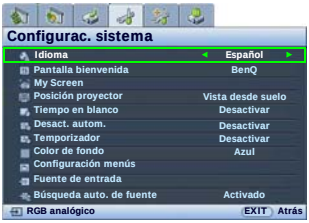
1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia para activar el menú OSD.



2. Use ◀ / ▶ para resaltar el menú **Configurac. sistema**.



3. Pulse ▼ para resaltar **Idioma** y ◀ / ▶ para seleccionar el idioma deseado.



4. Pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces* en el proyector o el mando a distancia para salir y guardar la configuración.

***Al pulsar por primera vez se mostrará el menú principal y la segunda vez se cerrará el menú OSD.**

Protección del proyector

Uso de un cierre de cable de seguridad

El proyector se debe instalar en un lugar seguro para evitar robos. Compre un cierre como el cierre Kensington, para proteger el proyector. Puede encontrar una ranura de cierre Kensington en la parte posterior del proyector. Consulte el punto 26 de la página 11 para obtener más información.
Un cierre de cable de seguridad Kensington es normalmente una combinación de teclas y cierre. Consulte la documentación del cierre para saber cómo usarlo.

Uso de la función de contraseña

Por razones de seguridad y para evitar que se utilice sin autorización, el proyector incluye una opción para configurar la seguridad con contraseña. La contraseña se puede configurar desde el menú de visualización en pantalla (OSD). Una vez establecida la contraseña y seleccionada esta función, el proyector estará protegido por contraseña. Los usuarios que no conozcan la contraseña correcta no podrán utilizar el proyector.

Puede encontrarse con algún problema si activa la contraseña y después la pierde. Imprima este manual (si es necesario), escriba la contraseña utilizada en el mismo y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.

Configuración de la contraseña

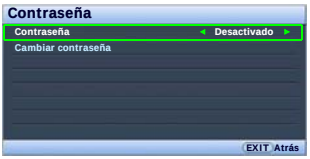
Una vez establecida y activada la contraseña, el proyector no se podrá utilizar a menos que se introduzca la contraseña correcta cada vez que se inicie.

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia y, a continuación, pulse ◀/▶ hasta que quede resaltado el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Contraseña** y, a continuación, pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Contraseña**.
3. Resalte **Contraseña** y pulse ◀/▶ para seleccionar **Activado**. Aparecerá la página **INTRODUCIR CONTRASEÑA**.
4. Tal y como indica la imagen, las cuatro teclas de dirección (▲, ▶, ▼, ◀) representan respectivamente 4 dígitos (1, 2, 3, 4). Pulse las teclas de dirección del mando a distancia o proyector para introducir los seis dígitos de la contraseña que quiere establecer.
   Una vez que se establezca la contraseña, el menú OSD vuelve a la página **Contraseña**.

   IMPORTANTE: los dígitos que se introducen aparecerán como asteriscos en la pantalla. Escriba la contraseña seleccionada en este manual antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.

   Contraseña: __ __ __ __ __ __
   Guarde el manual en un lugar seguro.
5. Para abandonar el menú OSD, pulse **MENU**.







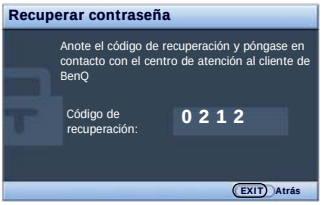
Si olvida la contraseña



Si se activa la función de contraseña, se le solicitará que introduzca la contraseña de seis dígitos cada vez que encienda el proyector. Si introduce una contraseña incorrecta, durante tres segundos aparecerá un mensaje de error de contraseña como el que se muestra a la derecha, seguido de la página **INTRODUCIR CONTRASEÑA**. Puede volver a intentarlo introduciendo otra contraseña de seis dígitos o, si no escribió la contraseña en el manual y no puede recordarla, utilice el proceso de recuperación de contraseña. Consulte "Acceso al proceso de recuperación de contraseña" en la página 33 para obtener más información.

Si introduce una contraseña incorrecta 5 veces seguidas, el proyector se apagará automáticamente.

Acceso al proceso de recuperación de contraseña



1. Mantenga pulsado **MODE** en el proyector o el mando a distancia durante 3 segundos. El proyector mostrará un número codificado en la pantalla.
2. Anote el número y apague el proyector.
3. Póngase en contacto con el centro local de asistencia técnica de BenQ para que le ayuden a descodificar el número. Es posible que deba presentar una prueba de compra del proyector para verificar que es usted un usuario autorizado.

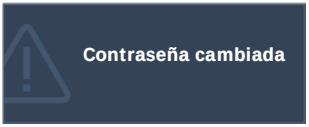
Cambio de la contraseña

1. Pulse **MENU** en el proyector o en el mando a distancia y, a continuación, pulse ◀/▶ hasta que quede resaltado el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▲/▼ para resaltar **Contraseña** y, a continuación, pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Contraseña**.
3. Resalte **Cambiar contraseña** y pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Introducir contraseña actual**.
4. Introduzca la contraseña antigua.
   - Si la contraseña es correcta, se mostrará el mensaje "**Introducir nueva contraseña**".
   - Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje "**Introducir contraseña actual**" para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU** para cancelar el cambio o intentarlo con otra contraseña.
5. Introduzca una nueva contraseña.

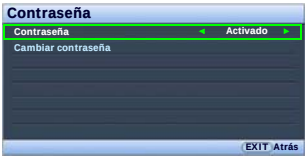
   IMPORTANTE: los dígitos que se introducen aparecerán como asteriscos en la pantalla. Escriba la contraseña seleccionada en este manual antes o después de introducirla para que siempre la tenga a mano por si alguna vez la olvidara.

   Contraseña: _ _ _ _ _ _
   Guarde el manual en un lugar seguro.
6. Confirme la nueva contraseña volviendo a introducirla.

7. Ha asignado correctamente una nueva contraseña al proyector. Recuerde introducir la nueva contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
8. Para abandonar el menú OSD, pulse **MENU**.



Desactivación de la función de contraseña



Para desactivar la protección de contraseña, vuelva al menú **Configurac. avanzada** > **Contraseña** > **Contraseña**. Resalte **Contraseña** y seleccione **Desactivado** pulsando ◄ / ► . Aparece el mensaje "**INTRODUCIR CONTRASEÑA**". Introduzca la contraseña actual.

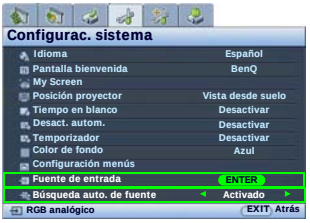
- Si la contraseña es correcta, el menú OSD vuelve a la página **Contraseña** y muestra "**Desactivado**" en la fila Contraseña. No tendrá que introducir la contraseña la próxima vez que encienda el proyector.
- Si la contraseña es incorrecta, aparece el mensaje de error de contraseña durante tres segundos y se muestra el mensaje "**INTRODUCIR CONTRASEÑA**" para que vuelva a intentarlo. Puede pulsar **MENU** para cancelar el cambio o intentarlo con otra contraseña.

Tenga en cuenta que, aunque está desactivada la función de contraseña, tendrá que guardar la contraseña antigua por si alguna vez necesita volver a activar la función introduciendo la contraseña antigua.

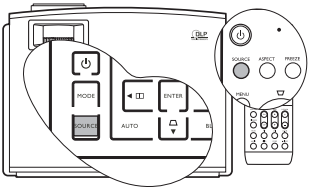
Conmutación de la fuente de entrada

El proyector se puede conectar a distintos dispositivos a la vez. Cuando se inicia, el proyector busca de forma automática las señales disponibles.

Asegúrese de que la función **Búsqueda auto. de fuente** del menú **Configurac. sistema** es **Activado** (que es el valor predeterminado para este proyector) si quiere que el proyector busque automáticamente las señales.



También puede desplazarse manualmente por las fuentes de entrada disponibles.



1. Pulse **SOURCE** en el proyector o en el mando a distancia. Aparece la barra de selección de fuente. (Al pulsar **ENTER** en el menú **Configurac. sistema** > **Fuente de entrada** se lleva a cabo la misma función.)
2. Pulse▲/▼ repetidamente hasta que se seleccione la señal deseada y pulse **ENTER**.
   Una vez detectada, se mostrará durante 3 segundos la información de la fuente seleccionada en la esquina de la pantalla. Si hay varios equipos conectados al proyector, puede volver a pulsar el botón para buscar otras señales.



Seleccione RJ-45 sólo cuando el módulo opcional Signal Shuttle está conectado a la toma de entrada del proyector RJ-45.

El proyector dispone de funciones **Split Screen** y **PIP**, que permite mostrar 2 señales diferentes al mismo tiempo. Consulte "Cómo mostrar más de una fuente de imagen de forma simultánea" en la página 51 para obtener más información.

El nivel de brillo de la imagen proyectada cambiará según corresponda cuando cambie entre distintas fuentes de entrada. Las presentaciones de datos (gráficos) de ordenador que utilicen sobre todo imágenes estáticas tienen, en general, mayor brillo que el vídeo que utiliza sobre todo imágenes en movimiento (películas).

El tipo de señal de entrada afecta a las opciones disponibles del **Modo de imagen**. Consulte "Selección de un modo de imagen" en la página 42 para obtener más información.

Ajuste de la imagen proyectada

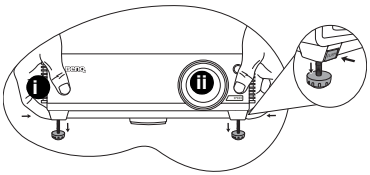
Ajuste del ángulo de proyección

El proyector está equipado con dos bases de ajuste de extracción rápida que permiten cambiar la altura y el ángulo de proyección de la imagen.

Para ajustar el proyector, levante ligeramente la parte delantera y mantenga pulsados los botones de extracción rápida situados en la parte inferior a ambos lados hasta que la imagen se coloque donde la quiere.

Para retraer las bases, sujete la parte delantera del proyector elevada mientras pulsa los botones de extracción rápida y, a continuación, baje el proyector lentamente.

Si el proyector no se coloca sobre una superficie plana o si la pantalla y el proyector no están perpendiculares entre sí, la imagen proyectada aparece con deformación trapezoidal. Para corregirla, consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 37 para obtener más información.

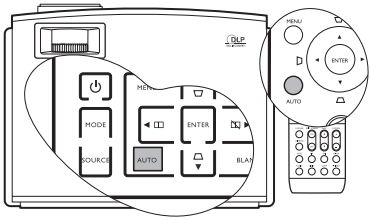


i. Tenga cuidado con la rejilla de la que sale aire caliente.

ii. No mire a la lente cuando la lámpara esté encendida. La fuerte luz de la lámpara podría dañarle los ojos.

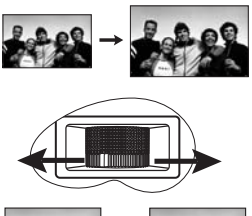
Ajuste automático de la imagen

En algunos casos, puede que necesite optimizar la calidad de la imagen. Para hacerlo, pulse **AUTO** en el proyector o en el mando a distancia. En 3 segundos, la función inteligente de ajuste automático incorporada volverá a ajustar los valores Frecuencia y Reloj para proporcionar la mejor calidad de imagen.

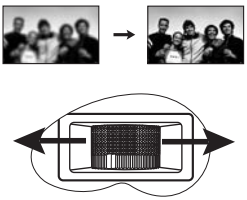


Ajuste del tamaño y claridad de imagen

1. Ajuste la imagen proyectada al tamaño necesario mediante el anillo de zoom.



2. A continuación, centre la imagen mediante el anillo de enfoque.



Corrección de la distorsión de la imagen

Corrección de deformación trapezoidal en dos dimensiones

La deformación trapezoidal se produce cuando el proyector no se encuentra perpendicular a la pantalla. La imagen proyectada muestra uno de los siguientes aspectos trapezoidales:

- Dos lados paralelos (izquierdo y derecho o superior e inferior) pero un lado es notablemente más ancho que el otro.
- Ningún lado paralelo.

Para corregir la forma de la imagen puede llevar a cabo los pasos siguientes.

1. Ajuste el ángulo de proyección. Mueva el proyector hasta colocarlo delante del centro de la pantalla con la base de la lente al mismo nivel que el borde superior o inferior de la pantalla.
2. Si la imagen continúa estando distorsionada y no se puede colocar el proyector como se ha indicado anteriormente, tendrá que corregir la imagen manualmente.

- **Uso del mando a distancia o proyector**

  i. Pulse una de las teclas de deformación trapezoidal/de dirección (/ ▲, / ◀, / ▼, / ▶ en el mando a distancia, o bien / ▲, / ▼ en el proyector) para mostrar la página **Deformación trapez.**.

  ii. Consulte el paso iv a continuación para seguir.

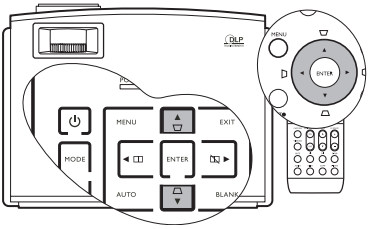
- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

  i. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Pantalla**.

  ii. Pulse ▼ para resaltar **Deformación trapez.** y, a continuación, pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Deformación trapez.**.

  iii. Resalte **Deformación trapezoidal en 2D** y pulse **ENTER**. Aparece la página de corrección de deformación trapezoidal.

  iv. Pulse la tecla cuyo icono de deformación trapezoidal sea similar a la forma de la imagen proyectada. Continúe pulsando la misma tecla o pulse las otras teclas hasta que consiga la forma deseada.
  El valor de la parte inferior de la página cambia mientras se pulsa. Cuando el valor alcanza el máximo o mínimo pulsando repetidamente la tecla, la figura no se cambia más. No podrá cambiar más la imagen en dicha dirección.









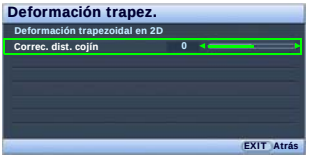
Corrección de distorsión de cojín y barril

La imagen proyectada puede verse afectada por distorsiones de cojín o barril causadas por la superficie de proyección curvada.

- **Distorsión de cojín**
  Las líneas horizontales y verticales que no pasen por el centro de la imagen se doblan hacia dentro al centro de la imagen. La distorsión más evidente se encuentra en los bordes de la imagen.
- **Distorsión de barril**
  Las líneas horizontales y verticales que no pasen por el centro de la imagen se doblan hacia fuera al centro de la imagen. La distorsión más evidente se encuentra en los bordes de la imagen.

Para corregir la forma de la imagen puede llevar a cabo los pasos siguientes.

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Deformación trapez.** y, a continuación, pulse **ENTER**. Aparecerá la página **Deformación trapez.**
3. Pulse ▼ para resaltar **Correc. dist. cojín** y pulse ◀/▶ repetidamente para ajustar la imagen hasta que esté satisfecho con la forma.



Dos lados paralelos



Pulse ▽/▲. Pulse △/▼.

Ningún lado paralelo



1. Pulse ◁/▶. 2. Pulse △/▼.

Correc. dist. cojín/barril



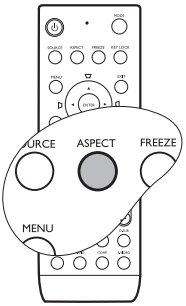
Pulse ▶ en el menú Pantalla > Deformación trapez. > Correc. dist. cojín.

Pulse ◀ en el menú Pantalla > Deformación trapez. > Correc. dist. cojín.

Selección de la relación de aspecto

La "relación de aspecto" es la proporción entre el ancho y la altura de la imagen. La mayoría de televisores analógicos y ordenadores tienen una relación 4:3, y los televisores digitales y DVD suelen tener una relación 16:9.

Con la llegada del procesamiento de señales digitales, los dispositivos de visualización digital como este proyector pueden cambiar el tamaño y la escala de la imagen a una relación diferente que la de la fuente de entrada de la imagen.



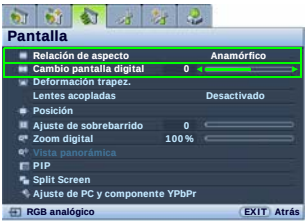
Para cambiar la relación de aspecto de la imagen proyectada (sea cual sea el aspecto de la fuente):

- **Uso del mando a distancia**

1. Pulse **ASPECT** para mostrar la configuración actual.
2. Pulse **ASPECT** repetidamente para seleccionar una relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización.

- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Relación de aspecto**.
3. Pulse ◀/▶ para seleccionar una relación de aspecto más adecuada para los requisitos de la señal de vídeo y de visualización.



Conmutación de la imagen alrededor de las zonas negras

Si hay resoluciones que no se utilicen en las zonas superior e inferior, puede conmutar la imagen verticalmente hasta que llegue a la parte superior o inferior de esas zonas.

Para conmutar la imagen:

1. En el menú **Pantalla**, pulse▲ o ▼ para resaltar **Cambio pantalla digital**.
2. Pulse ◀ o ▶ para ajustar la posición vertical de las zonas proyectadas.

Acerca de la relación de aspecto

1. **4:3**: escala la imagen de forma que se muestra en el centro de la pantalla con una relación de aspecto 4:3. Ésta es la más adecuada para imágenes con relación 4:3 como las de monitores de ordenadores, televisión de definición estándar y películas en formato DVD con relación de aspecto 4:3, ya que se muestran sin ninguna modificación de aspecto.

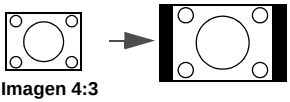


Imagen 4:3

2. **Anamórfico**: escala la imagen de forma que se muestra en el centro de la pantalla usando 1280 x 720 píxeles Esto puede cambiar la relación de aspecto proyectada, dependiendo de la relación de aspecto original de la imagen de origen. La relación anamórfica es la más adecuada para imágenes que ya se encuentran en la relación de aspecto 16:9, como las de televisión de alta definición, ya que las muestra sin ninguna modificación de aspecto.

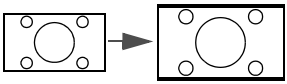


Imagen 16:9

3. **Relleno**: redimensiona la imagen al área de proyección completa. Se usan 1280 x 768 píxeles sin mantener la relación de aspecto original. Esto es más apropiado para imágenes 15:9.

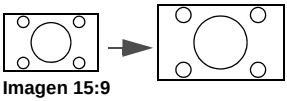


Imagen 15:9

4. **Panorámico**: escala la imagen para ajustarla a la resolución nativa del proyector en su anchura horizontal y redimensionar la altura de la imagen a 3/4 de la anchura de proyección. Se usan 1280 x 960 píxeles en esta proyección. Esto puede producir una imagen con más altura de la que se puede mostrar, de tal forma que parte de la imagen se pierde (no se muestra) en los bordes superior e inferior de la proyección. Esto resulta adecuado para la visualización de películas que se muestran en formato panorámico (con barras negras en las partes superior e inferior).

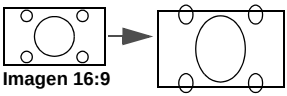


Imagen 16:9

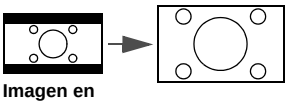


Imagen en formato panorámico

5. **Ancho**: cambia el tamaño de la imagen horizontalmente de forma no lineal, es decir, los bordes de la imagen cambian de tamaño más que el centro de la imagen para evitar la distorsión de la parte central de la imagen. Esto es adecuado para las ocasiones en las que quiera cambiar la anchura de una imagen con relación de aspecto 4:3 a la anchura de relación de aspecto 16:9. La altura no cambia. Algunas películas panorámicas se han producido con anchura reducida a la anchura de la relación de aspecto 4:3. Estas se visualizan de forma óptima si se cambian a su anchura original mediante este ajuste.

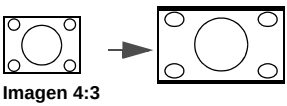


Imagen 4:3

6. **Real**: para fuentes de entrada con resoluciones inferiores a 1280 x 768, la pantalla proyectada se mostrará más pequeña si se redimensiona a pantalla completa.
Si la fuente de entrada tiene una resolución mayor de 1280 x 768, la imagen se redimensionará de forma proporcional hasta que se ajuste a la anchura o altura de la proyección.

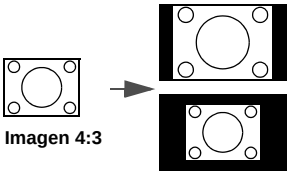


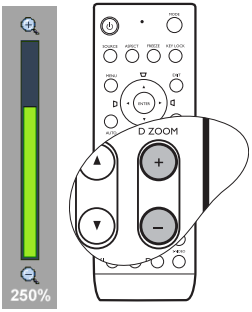
Imagen 4:3

Los menús OSD se pueden mostrar en esas áreas oscuras que no están en uso.

Ampliación y búsqueda de detalles en la imagen proyectada.

Si necesita buscar detalles en la imagen proyectada, amplíe la imagen. La imagen se puede agrandar hasta un 300% del tamaño de imagen original con incrementos del 50%. Use las teclas de dirección para desplazarse por la imagen.

- **Uso del mando a distancia**



1. Pulse **D. ZOOM +** para mostrar la barra de zoom. El centro de la imagen se ampliará cuando se vuelva a pulsar la tecla. Pulse la tecla repetidamente hasta que el tamaño de la imagen se ajuste a sus necesidades.
2. Utilice las teclas de flechas de dirección (▲, ▼, ◄, ►) del proyector o del mando a distancia para desplazarse por la imagen.

   Sólo puede desplazarse por la imagen después de ampliarla. Puede ampliar la imagen aún más mientras sigue buscando detalles.

3. Para reducir el tamaño de la imagen, pulse **D. ZOOM -**. Si vuelve a pulsar el botón, la imagen se reduce aún más hasta devolverla al tamaño original.

- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◄/► hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Zoom digital**.
3. Pulse ► para ampliar la imagen hasta el tamaño deseado.
4. Pulse ▼ para resaltar **Vista panorámica** y pulse **ENTER** para mostrar la página **Vista panorámica**.



El submenú Vista panorámica sólo está disponible cuando la imagen se ha ampliado.



5. Utilice las teclas de flechas de dirección (▲, ▼, ◄, ►) del proyector o el mando a distancia para desplazarse por la imagen.
6. Para reducir el tamaño de la imagen, pulse **EXIT** o pulse **MENU** para volver al menú **Pantalla**, resalte **Zoom digital** y pulse ◄ varias veces hasta devolverla al tamaño original.

Selección de un modo de imagen

El proyector está configurado con varios modos de imagen definidos previamente para que pueda elegir el que mejor se ajuste al entorno de funcionamiento y al tipo de imagen de la fuente de entrada.

A continuación, se muestran los modos de imagen disponibles para diferentes tipos de señal.

1. Modo **Dinámico**: maximiza el brillo de la imagen proyectada. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto, por ejemplo, si se utiliza el proyector en habitaciones con buena iluminación.
2. Modo **Cine**: adecuado para disfrutar de una visualización óptima del DVD en un entorno de cine en casa o salón con poca iluminación.
3. Modo **Pizarra**: diseñado para uso educativo. Se permite proyectar las imágenes en fondos oscuros, como pizarras en lugar de en una pantalla normal. Es más adecuado un entono bien iluminado con un fondo oscuro para la proyección.
4. **Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3**: recupera la configuración personalizada en función de los modos de imagen disponibles. Consulte "Configuración del modo Usuario 1/ Usuario 2/Usuario 3" en la página 43 para obtener más información.
5. Modo **Presentación** (sólo para fuentes de entrada de gráficos*): diseñado para presentaciones. En este modo, el brillo se enfatiza para que coincida con los colores del ordenador de escritorio y portátil.
6. Modo **sRGB** (sólo para fuentes de entrada de gráficos*): maximiza la pureza de los colores RGB (rojo, verde y azul) para lograr unas imágenes más realistas, con independencia de la iluminación del entorno. Es el modo más adecuado para ver fotografías realizadas con una cámara compatible con sRGB y correctamente calibrada y para ver aplicaciones gráficas y de diseño para ordenador, como AutoCAD.
7. Modo **Estándar** (sólo para fuentes de entrada de vídeo**): adecuado para ver películas de vivos colores, videoclips de cámaras digitales o DV.

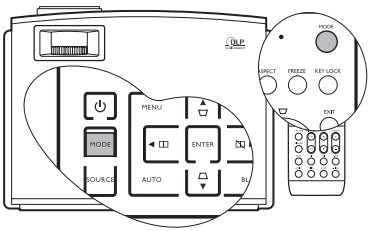
***Fuentes de entrada de gráficos: RGB Analógico, DVI-A, DVI-D, RJ-45**

****Fuente de entrada de vídeo: Componente, S-Vídeo, Vídeo**

Para seleccionar un modo de imagen que se ajuste a sus necesidades:

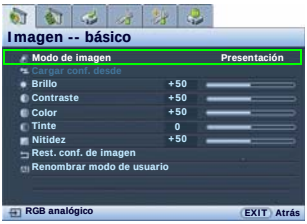
- **Uso del mando a distancia**

1. Pulse **MODE** en el mando a distancia o en el proyector varias veces hasta seleccionar el modo correspondiente.



- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Imagen -- básico**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo de imagen**.
3. Pulse ◀/▶ hasta seleccionar el modo correspondiente.



Ajuste del modo de imagen seleccionado

La configuración del modo de imagen definido previamente se puede alterar mediante los elementos disponibles de los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado**.

Para ajustar el modo de imagen:

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◄/► hasta que se resalte el menú **Imagen -- básico** o **Imagen -- avanzado**.
2. Pulse ▼ para resaltar el elemento que desea ajustar (entre **Brillo**, **Contraste**, **Color**, **Tinte**, **Nitidez**, **Temperatura de color**, **Control de claridad**, **Selec. de gamma**, **Gestión de color**) y pulse ◄/► para configurar el valor que desee. Su selección se almacena automáticamente en el proyector y se asocia con esa fuente de entrada.

   Consulte "Ajuste de la calidad de la imagen" en la página 45 y "Controles avanzados de calidad de la imagen" en la página 46 para obtener más información.

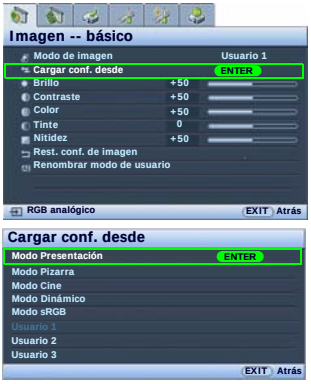
Cada vez que cambie el modo de imagen, el proyector cambia también la configuración que se estableció la última vez para ese modo de imagen determinado en esa determinada entrada. Si cambia la fuente de entrada, se restaurarán el modo de imagen utilizado más recientemente, la configuración para esa entrada y la resolución.

Configuración del modo Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3

Si los modos de imagen actualmente disponibles no se ajustan a sus necesidades, dispone de tres modos definidos por el usuario. Puede utilizar uno de los modos de imagen (excepto el modo de usuario seleccionado) como punto de partida y personalizar la configuración.

1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Modo de imagen** y pulse ◄/► para seleccionar **Usuario 1**, **Usuario 2** o el modo **Usuario 3**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Cargar conf. desde**.

   Esta función sólo está disponible cuando se selecciona el modo Usuario 1, Usuario 2 o Usuario 3 en el submenú Modo de imagen.
3. Pulse **ENTER** para mostrar la página **Cargar conf. desde**.
4. Pulse ▼ para resaltar el modo de imagen que más se aproxime a sus necesidades y pulse **ENTER** y **EXIT**.
5. Pulse ▼ para seleccionar un elemento del submenú que desee cambiar y ajuste el valor con ◄/►. Consulte "Ajuste de la calidad de la imagen" en la página 45 para obtener más información.
6. Una vez realizada la configuración, pulse **MENU** para guardar y salir de la configuración.



Cómo renombrar los modos de usuario

Puede cambiar **Usuario 1**, **Usuario 2** y **Usuario 3** a nombres que los usuarios de este proyector puedan identificar o entender fácilmente. El nombre nuevo puede contener hasta 12 caracteres, incluidos caracteres ingleses (A-Z, a-z), dígitos (0-9) y espacios (_).

Para renombrar los modos de usuario:

1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Renombrar modo de usuario** y pulse **ENTER** para mostrar la página **Renombrar modo de usuario**.
2. Pulse ▲/▼ para resaltar el elemento que desea renombrar y pulse **ENTER**. La primera letra se resaltará mediante un recuadro en blanco.
3. Pulse ▲/▼ para seleccionar la primera letra.
4. Pulse ► para continuar hasta que se establezca el nuevo nombre y pulse **ENTER** para confirmar.
5. Repita los pasos 2-4 si desea cambiar los otros nombres.

Cómo restablecer el modo de imagen

Todos los ajustes que haya hecho en los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado** se pueden restablecer a los valores predeterminados de fábrica con una pulsación de tecla en el resaltado de **Restabl.**.

Para restablecer el modo de imagen a los valores predeterminados de fábrica:

1. En el menú **Imagen -- básico**, resalte **Modo de imagen** y pulse ◄/► para seleccionar el modo de imagen (incluidos **Usuario 1**, **Usuario 2**, o **Usuario 3**) que desea restablecer.
2. Pulse ▼ para resaltar **Rest. conf. de imagen** y pulse **ENTER**. Aparece un mensaje de confirmación.
3. Pulse ◄/► para resaltar **Restabl.** y pulse **ENTER**. El modo de imagen restablecerá los valores predeterminados de fábrica.
4. Repita los pasos 1-3 si desea restablecer otros modos de imagen.

No confunda aquí la función Rest. conf. de imagen con Restablecer config. en el menú Configurac. avanzada. La función Restablecer config. restablece la mayoría de los valores predeterminados de fábrica de todo el sistema. Consulte "Restablecer config." en la página 65 para obtener más información.

Ajuste de la calidad de la imagen

Con independencia del modo de imagen que haya seleccionado, puede ajustar la configuración para utilizarlo en cualquier presentación. Estos ajustes se guardarán en el modo predeterminado cuando salga del menú OSD.

Ajuste de Brillo



Resalte **Brillo** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Cuanto más alto sea el valor, más brillante será la imagen. Cuanto menor sea el valor especificado, menor será el nivel de brillo de la imagen. Ajuste este control de modo que las áreas oscuras de la imagen aparezcan en negro y que los detalles en estas áreas sean visibles.

Ajuste de Contraste



Resalte **Contraste** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Cuanto más alto sea el valor, mayor será el contraste de la imagen. Utilice esta opción para definir el nivel de blanco máximo una vez que haya ajustado la configuración de **Brillo** según la entrada seleccionada y el entorno de visualización.

Ajuste de Color

Resalte **Color** en el menú **Imagen -- básico** y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Un ajuste bajo produce colores menos saturados y el ajuste al nivel mínimo muestra la imagen en blanco y negro. Si el ajuste es demasiado alto, los colores de la imagen se exageran y la imagen es poco real.

Ajuste de Tinte

Resalte **Tinte** y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Cuanto mayor sea el valor, más roja será la imagen. Cuanto menor sea el valor, más verde será la imagen.

Ajuste de Nitidez



Resalte **Nitidez** y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Cuanto mayor sea el valor, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el valor, menor será la nitidez de la imagen.

Controles avanzados de calidad de la imagen

Hay más funciones avanzadas en el menú **Imagen -- avanzado** que se deben ajustar en función de sus preferencias. Para guardar la configuración, sólo tiene que pulsar **MENU** para salir del menú OSD.

Configuración de Nivel de negro

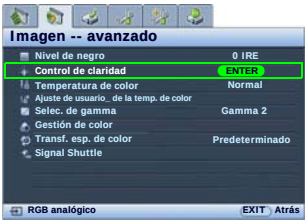
Resalte **Nivel de negro** y pulse ◄ / ► en el proyector o en el mando a distancia para seleccionar **0 IRE** o **7.5 IRE**.



La señal de vídeo en escala de grises se mide en unidades IRE. En algunas zonas en las que se utiliza el estándar de televisión NTSC, la escala de grises se mide de 7,5 IRE (negro) a 100 IRE (blanco). Sin embargo, en otras zonas que utilizan el equipo PAL o el estándar NTSC japonés, la escala de grises se mide de 0 IRE (negro) a 100 IRE (blanco). Le proponemos que compruebe si la fuente de entrada es con 0 IRE o 7,5 IRE y, a continuación, realice la selección.

Cómo controlar la claridad de la imagen

Es posible que las imágenes proyectadas sean estáticas o causen ruido.





Para conseguir imágenes de mayor claridad:

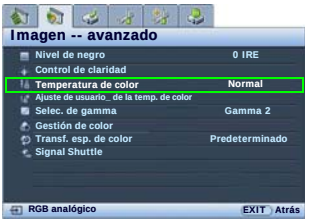
1. Resalte **Control de claridad** y pulse **ENTER** en el proyector o en el mando a distancia para mostrar la página **Control de claridad**.
2. Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar y pulse ◄ / ► para establecer el valor deseado.
    - **Reduc. ruido**: reduce el ruido eléctrico de la imagen provocado por los distintos reproductores multimedia. Cuanto más alto sea el ajuste, menor será el ruido.
    - **Mejora de detalle**: aumenta la nitidez de la imagen. Cuanto más alto sea el ajuste, mayor será la cantidad de detalles que revele la imagen.
    - **Transmisión de luminancia** (Mejora de la transmisión de luminancia): mejora el brillo de la imagen. Cuánto más alto sea el ajuste, más nítido será el efecto.
    - **Transmisión de crominancia** (Mejora de la transmisión de crominancia): reduce las manchas de color. Cuánto más alto sea el ajuste, más nítido será el efecto.

Selección de una temperatura de color*

Resalte **Temperatura de color** y ajuste los ajustes que prefiera pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Hay varias opciones de temperatura de color disponibles.

1. **Lámp. original:** con la temperatura de color original de la lámpara y mayor brillo. Este modo es adecuado para entornos en los que se necesita un brillo realmente alto; por ejemplo, para proyectar imágenes en habitaciones con buena iluminación.
2. **Caliente:** el blanco de la imagen adopta tonos rojizos.
3. **Normal:** el blanco mantiene su coloración normal.
4. **Frío:** el blanco de la imagen adopta tonos azulados.
5. **Usuario 1**/**Usuario 2**/**Usuario 3**: recupera la configuración personalizada en el menú **Ajuste de usuario_ de la temp. de color**. Consulte "Cómo configurar la temperatura de color preferida" en la página 47 para obtener más información.



***Acerca de las temperaturas del color: Hay muchas sombras distintas que se consideran "blanco" por varios motivos. Uno de los métodos comunes de representar el color blanco se conoce como la "temperatura del color". Un color blanco con una temperatura de color baja parece rojizo. Un color blanco con una temperatura del color alta parece tener más azul.**

Cómo configurar la temperatura de color preferida

Para configurar la temperatura de color preferida:

1. Resalte **Temperatura de color** y seleccione **Usuario 1**, **Usuario 2** o **Usuario 3** pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.
2. Pulse ▼ para resaltar **Ajuste de usuario_ de la temp. de color** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **Ajuste de usuario_ de la temp. de color**.

   El nombre del menú 'Usuario_' se corresponde con la configuración seleccionada en Temperatura de color.

3. Pulse ▲/▼ para resaltar el elemento que desea cambiar y ajuste los valores pulsando ◀ / ▶.
   - **Gana. rojo**/**Gana. verde**/**Gana. azul**: Ajusta los niveles de contraste de rojo, verde y azul.
   - **Desv. rojo**/**Desv. verde**/**Desv. azul**: Ajusta los niveles de brillo de rojo, verde y azul.
4. Para salir y guardar la configuración, pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces.



Gestión de color

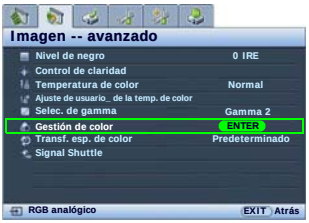
La **Gestión de color** ofrece seis conjuntos (RGBCMY) de colores que se pueden ajustar a los colores favoritos. Cuando seleccione los colores, podrá ajustar de forma independiente la gama cromática y la saturación de cada uno según sus preferencias.

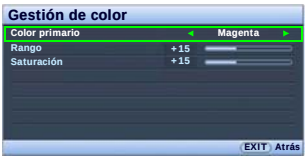
Para ajustar y almacenar la configuración:

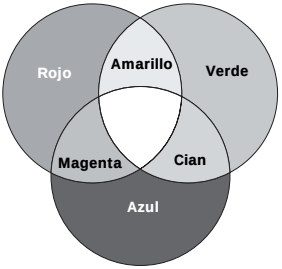
1. En el menú **Imagen -- avanzado**, resalte **Gestión de color** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **Gestión de color**.
2. Resalte **Color primario** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar un color entre **Rojo**, **Amarillo**, **Verde**, **Cian**, **Azul** y **Magenta**.
3. Pulse ▼ para resaltar **Rango** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar la gama cromática y la saturación del color que desee para realizar el ajuste. Cuanto mayor sea el alcance, el color contendrá una mayor proporción de los dos colores contiguos.

   Consulte la ilustración a la derecha para saber cómo se relacionan los colores. Por ejemplo, si selecciona **Rojo** y configura su gama en 0, sólo selecciona rojo puro. El aumento de esta gama incluirá tanto el color rojo cercano al amarillo como el color rojo cercano al magenta.
4. Pulse ▼ para resaltar **Saturación** y ajuste el nivel de saturación del color pulsando ◀ / ▶ .
   Si selecciona **Rojo** y configura la gama en 0, sólo se verá afectada la saturación del rojo puro.

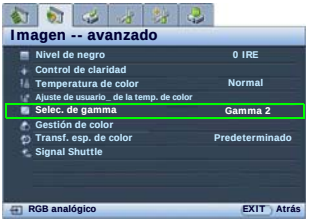
   Saturación es la cantidad de ese color en una imagen de vídeo. Las configuraciones inferiores producen colores menos saturados y un ajuste de "0" elimina por completo ese color de la imagen. Si la saturación es demasiado alta, los colores de la imagen se exageran y la imagen es poco real.
5. Para salir y guardar la configuración, pulse **MENU** una vez o **EXIT** dos veces.







Cómo seleccionar una configuración Gamma



Resalte **Selec. de gamma** y ajuste los ajustes que prefiera pulsando ◀ / ▶ en el proyector o en el mando a distancia.

Gamma hace referencia a la relación entre la fuente de entrada y el brillo de la imagen. Cuanto menor sea la cifra, será visible una mayor cantidad de detalles en negro.

- Gamma 1 y 6

  Aumenta el brillo medio de la imagen.

  El mejor para entornos con buena iluminación, sala de reuniones o salón familiar
- Gamma 2

  Simula el estándar de una pantalla de ordenador.
- Gamma 3

  El mejor cuando se utilizan pantallas oscuras (o pizarras) como pantallas de proyección.
- Gamma 4: Estándar sRGB de Gamma Curve 2.2

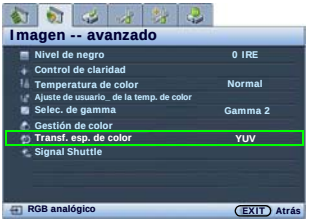
  El mejor para ver las fotografías sRGB.
- Gamma 5 y 7

  Los mejores para ver películas en un entornos con poca iluminación
- Gamma 8

  Resalta los detalles oscuros.

  El mejor ajuste para ver películas con muchos detalles oscuros, sombras, etc.

Transf. esp. de color



En el caso poco probable de que conecte el proyector a un televisor mediante la entrada basada en el ordenador (datos) del proyector (como **RGB Analógico**, **DVI-A** o **RJ-45**) y la imagen proyectada muestra colores incorrectos, cambie el espacio de color a **YUV**.

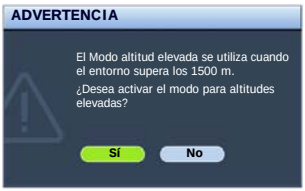
Funcionamiento en altitudes elevadas

Le recomendamos que active **Modo altitud elevada** cuando en entornos con una altura superior a 1500 metros sobre el nivel del mar o cuando el proyector se utilice por periodos de tiempo continuados (más de 10 horas) sin apagarlo.

Para activar **Modo altitud elevada**:

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Modo altitud elevada**.
3. Pulse ◀/▶ para seleccionar **Activado**. Aparece un mensaje de confirmación.
4. Resalte **Sí** y pulse **ENTER**.



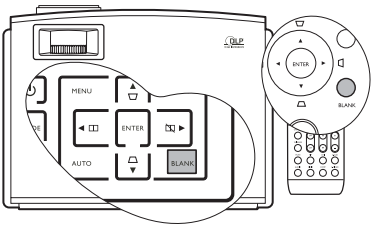


El uso del **Modo altitud elevada** puede incrementar el nivel de decibelios ya que aumenta la velocidad del ventilador necesaria para mejorar el enfriamiento general del sistema y el rendimiento.

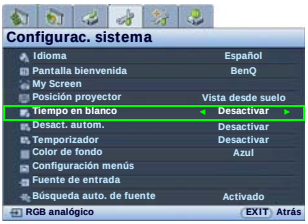
Si utiliza este proyector en otros entornos extremos distintos a los citados anteriormente, puede que se apague automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Para solucionar esto, active el **Modo altitud elevada**. Sin embargo, esto no significa que este proyector funcione en cualquier condición extrema o peligrosa.

Cómo ocultar la imagen

Para dirigir toda la atención del público al presentador, puede utilizar **BLANK** para ocultar la imagen de la pantalla. La palabra "**BLANK**" aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla cuando la imagen esté oculta. Cuando se activa esta función con una señal de audio conectada, se continúa escuchando el audio.



Puede establecer la duración del tiempo en el menú **Configurac. sistema > Tiempo en blanco** para restablecer la imagen después de un determinado período de tiempo si no se ha realizado ninguna acción en el proyector o el mando a distancia. La duración de tiempo puede establecerse de 5 a 30 minutos en incrementos de 5 minutos.



Si los intervalos de tiempo predeterminados no se ajustan a sus necesidades, seleccione **Desactivar**.

Independientemente de que **Tiempo en blanco** esté activado o desactivado, puede pulsar cualquier tecla (excepto **LASER** y **Alimentación**) cuando quiera restablecer la imagen.

⚠ **No bloquee la lente de forma que interrumpa la proyección, ya que podría provocar que se deforme o sobrecaliente el objeto del bloqueo o incluso provocar un incendio.**

Cómo mostrar más de una fuente de imagen de forma simultánea

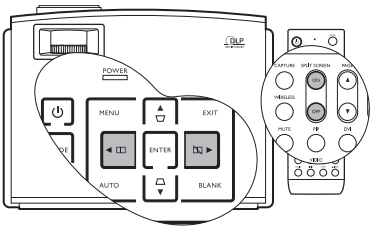
El proyector puede mostrar imágenes desde dos fuentes de entrada simultáneamente; que pueden utilizarse para mejorar la presentación y hacerla más interesante.
Asegúrese de que las señales que desea mostrar se han conectado al proyector de forma correcta.

División de la pantalla

El proyector puede mostrar dos fuentes de entrada mediante la división de la proyección en dos pantallas iguales en el lado izquierdo y en el lado derecho. Así, cada fuente utiliza 640 x 768 píxeles en la mayor parte de la proyección. Para mostrar la pantalla dividida:

- **Con el proyector o mando a distancia**

Pulse en el proyector o **SPLIT SCREEN/ON** en el mando a distancia para dividir la pantalla de proyección y siga pulsando hasta que se haya seleccionado el modo deseado de pantalla.
Para restablecer la proyección a una pantalla grande, pulse o **SPLIT SCREEN/OFF**.



- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Split Screen** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **Split Screen**.
3. Resalte **Split Screen** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar **Activado**.



El proyector seleccionará dos señales activas actualmente para mostrarlas y la imagen visualizada la última vez se mostrará en la parte derecha como fuente principal.

Consulte "Lista de conflictos de fuentes Split Screen y PIP" en la página 53 para las combinaciones de fuente de conflicto.



4. Para cambiar **Fuente izda.** o **Fuente dcha.**, pulse ▼ para resaltar **Fuente izda.** o **Fuente dcha.**, y pulse **ENTER**. Se muestra la página de selección de fuente.
5. Utilice ▲/▼ para resaltar la fuente que desea mostrar para la ventana derecha o izquierda y pulse **ENTER** para guardar la configuración y volver a la página **Split Screen**.
6. Para realizar los ajustes OSD en una de las dos fuentes (izquierda o derecha), resalte **Ventana act.** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar la fuente en la que desea hacer ajustes.

   Los ajustes realizados en los menús OSD sólo surten efecto en la ventana activa. Consulte "Funciones desactivadas para las ventanas activas" en la página 53 para conocer las excepciones.

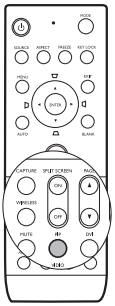
7. Para cambiar la forma en la que se muestran las imágenes, resalte **Relación de División de pantalla** y pulse ◀ / ▶ para seleccionar el modo deseado. Consulte "Modo de pantalla Split Screen" en la página 53 para obtener más información.

Funcionamiento PIP (Imagen en imagen)

Para mostrar la ventana PIP:

- **Uso del mando a distancia**

Pulse **PIP** para mostrar la página **PIP** y hacer ajustes según los pasos que se especifican desde el paso 3 de la sección "Mediante el menú mostrado en pantalla".

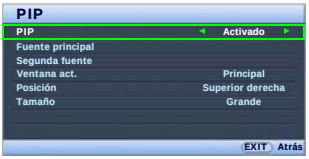


- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Pantalla**.
2. Pulse ▼ para resaltar **PIP** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **PIP**.
3. Resalte **PIP** y pulse ◀/▶ para seleccionar **Activado**.

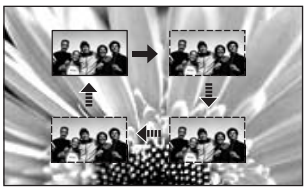
El proyector seleccionará dos señales activas actualmente para mostrarlas y la imagen visualizada la última vez se mostrará en la parte derecha como fuente principal.





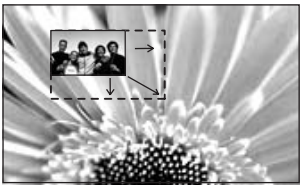
Consulte "Lista de conflictos de fuentes Split Screen y PIP" en la página 53 para las combinaciones de fuente de conflicto.

4. Para cambiar **Fuente principal** o **Segunda fuente**, pulse ▼ para resaltar **Fuente principal** o **Segunda fuente** y pulse **ENTER**. Aparece la barra de selección de fuente.
5. Utilice ▲/▼ para resaltar la fuente que desea mostrar para la ventana principal (más grande) o secundaria (más pequeña) y pulse **ENTER** para guardar la configuración y volver a la página **PIP**.
6. Para realizar los ajustes OSD en una de las dos fuentes (principal o secundaria), resalte **Ventana act.** y pulse ◀/▶ para seleccionar la fuente en la que desea hacer ajustes.



Los ajustes realizados en los menús OSD sólo surten efecto en la ventana activa. Consulte "Funciones desactivadas para las ventanas activas" en la página 53 para conocer las excepciones.

7. Para cambiar la posición de la imagen más pequeña, resalte **Posición** y pulse ◀/▶ varias veces hasta que se haya seleccionado la posición apropiada.
8. Para cambiar el tamaño de la imagen pequeña, resalte **Tamaño** y pulse ◀/▶ para establecer el tamaño PIP entre **Pequeño** o **Grande**.
9. Para guardar la configuración y salir del menú OSD, pulse**MENU** una vez o **EXIT** varias veces hasta que desaparezca el menú.



Lista de conflictos de fuentes Split Screen y PIP

Las siguientes combinaciones de fuente no se pueden mostrar al mismo tiempo para las funciones **Split Screen** y **PIP**: **DVI-A**+**DVI-D**, **Componente**+**Vídeo**, **Componente**+**S-Vídeo**, **RJ-45**+**Vídeo**, **RJ-45**+**S-Vídeo** y **Vídeo**+**S-Vídeo**.

Funciones desactivadas para las ventanas activas

Las siguientes funciones del menú OSD no pueden funcionar en las ventanas activas para **Split Screen**: **Cambio pantalla digital**, **Ajuste de sobrebarrido**, **Zoom digital**, **Vista panorámica**, **PIP**, **My Screen**, **Búsqueda auto. de fuente**, **Relación de aspecto**.

Las siguientes funciones del menú OSD no pueden funcionar en las ventanas activas para **PIP**: **Cambio pantalla digital**, **Ajuste de sobrebarrido**, **Zoom digital**, **Vista panorámica**, **Split Screen**, **My Screen**, **Búsqueda auto. de fuente**.

Otras notas sobre la Split Screen y las funciones PIP

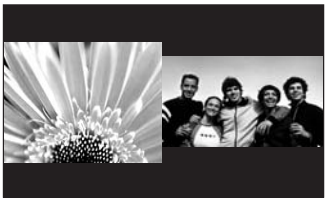
- Algunas señales no entrelazadas no son idóneas para mostrarse en el lado izquierdo de la **Split Screen**.
- La resolución superior a SXGA/720P no se puede mostrar en las funciones **PIP** o en la **Split Screen**.
- **Nitidez**, **Mejora de detalle**, **Transmisión de luminancia**, y **Transmisión de crominancia** sólo funcionan en la pantalla del lado derecho de la **Split Screen** y en la pantalla más grande de **PIP**.

Modo de pantalla Split Screen

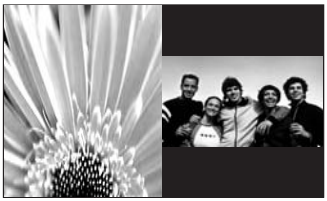
- **Dividido en partes iguales**



- **Proporcional**



- **Agrandar izquierda**



- **Agrandar derecha**



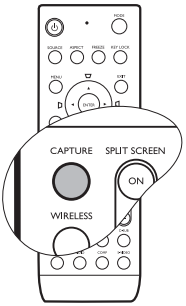
Creación de su propia pantalla de inicio

Además de seleccionar la pantalla de inicio predeterminada del proyector entre el logotipo de BenQ o la pantalla azul, puede crear su propia pantalla de inicio compuesta por una imagen proyectada desde el ordenador o fuente de vídeo.

Para crear su propia pantalla de inicio, proyecte la imagen que quiera utilizar como pantalla de inicio desde un ordenador o fuente de vídeo. Los demás pasos son los siguientes.

- **Uso del mando a distancia**

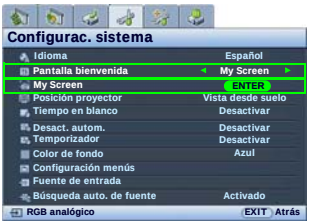
1. Pulse **CAPTURE** en el mando a distancia.
2. Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **CAPTURE** o **ENTER** de nuevo.
3. Aparece el mensaje "**Captura de pant.**" mientras el proyector está procesando la imagen. Espere.
4. Si la acción se realiza correctamente, aparecerá en la pantalla el mensaje "**Captura correcta**". La imagen capturada se guarda como **My Screen**.
5. Para ver la imagen capturada mostrada como pantalla de inicio, defina **My Screen** en el menú **Configurac. sistema** > **Pantalla bienvenida** y reinicie el proyector.



- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Configurac. sistema**.
2. Pulse ▼ para resaltar **My Screen** y pulse **ENTER**.
3. Repita los pasos 2-5 en la sección "Uso del mando a distancia" para capturar y ver la imagen capturada.

En el caso poco probable de que la captura falle, cambie la imagen de destino.



Personalización de la visualización de los menús del proyector

Los menús de visualización en pantalla (OSD) se pueden establecer en función de sus preferencias. Los siguientes ajustes no afectan a los ajustes de proyección, ni al funcionamiento ni al rendimiento del proyector.

- **Renombrar modo de usuario**: consulte "Cómo renombrar los modos de usuario" en la página 44 para obtener información.
- **Tiempo visual. menús** en el menú **Configurac. sistema** > **Configuración menús** define el período de tiempo que la OSD permanece activa desde la última vez que se pulse un botón. La duración del tiempo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. Use ◀ / ▶ para seleccionar un periodo adecuado.
- **Posición de menús** en el menú **Configurac. sistema** > **Configuración menús** establece la posición de la OSD en cinco ubicaciones. Utilice ◀ / ▶ para seleccionar una posición preferida.
- **Idioma** en el menú **Configurac. sistema** establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
- **Pantalla bienvenida** en el menú **Configurac. sistema** establece el logotipo preferido que se mostrará cuando se encienda el proyector. Consulte "Creación de su propia pantalla de inicio" en la página 54 para obtener más información.

Ajuste del sonido

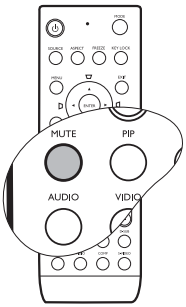
Los ajustes de sonido tal y como se describen a continuación tendrán un efecto en el altavoz del proyector y, si se utilizan altavoces externos, en la señal de salida de audio.

Asegúrese de que ha realizado una conexión correcta a las entradas de audio del proyector y, si se utilizan altavoces externos, a las salidas de audio del proyector. Consulte "Conexión del dispositivo de audio" en la página 29 para obtener más información.

Cómo interrumpir el sonido

Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar el sonido temporalmente. Cuando el sonido esté desactivado, la pantalla mostrará en la parte superior derecha.

Para restablecer el sonido, pulse **MUTE** de nuevo.



También puede activar y desactivar el sonido en el menú **Configurac. avanzada** > **Audio**. Consulte la imagen OSD de esta página para obtener más información.

Otros ajustes de sonido

1. Pulse **AUDIO** en el mando a distancia para mostrar la página **Audio**. (La opción secundaria para acceder al menú **Audio** es pulsar **MENU** para abrir el menú OSD, resaltar **Audio** en el menú **Configurac. avanzada** y pulsar **ENTER**.)
2. Para ajustar el volumen de sonido, pulse ▼ para resaltar **Volumen** y pulse ◀ / ▶ para ajustar el nivel.
3. Para ajustar los agudos, pulse ▼ para resaltar **Agudos** y pulse ◀ / ▶ para ajustar el nivel.
4. Para ajustar los bajos, pulse ▼ para resaltar **Bajos** y pulse ◀ / ▶ para ajustar el nivel.

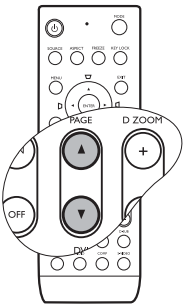




Selección	◀ Pulsando ▶	
Volumen	menor	más alto
Agudos	más débil	más fuerte
Bajos	más débil	más fuerte

Operaciones de página remotas

Conecte el proyector al PC o al portátil mediante un cable USB antes de utilizar la función de página. Consulte "Conexión de un ordenador" en la página 23 para obtener más información.



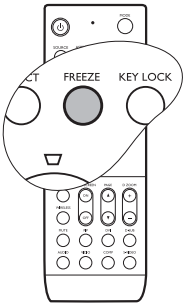
Puede utilizar el programa de software de visualización (en un ordenador conectado) que responde a los comandos avanzar y retroceder página (como Microsoft PowerPoint) pulsando **PAGE ▲/▼** del mando a distancia.

Si la función de página remota no funciona, compruebe si la conexión USB es correcta y si el controlador del ratón del ordenador está actualizado con la versión más reciente.

La función de página remota no funciona con el sistema operativo Microsoft® Windows®98. Se recomienda Windows®XP o sistemas operativos más recientes.

Congelación de la imagen

Pulse **FREEZE** en el mando a distancia para congelar la imagen. **'FREEZE'** se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla. Para desactivar la función, pulse cualquier botón (excepto **LASER**) en el proyector o en el mando a distancia.



Incluso cuando una imagen está congelada en la pantalla, las imágenes siguen en reproducción en el vídeo u otro dispositivo. Si los dispositivos conectados tienen una salida de audio activa, seguirá oyendo el sonido aunque la imagen esté congelada en la pantalla.

Bloqueo de las teclas de control

Con las teclas de control del mando a distancia y el proyector bloqueadas puede impedir que la configuración del proyector se cambie de manera fortuita (por ejemplo, por los niños). Cuando el Bloqueo de teclas esté activado, sólo funcionan las teclas **LASER**, **Alimentación**, y **EXIT** del mando a distancia y del proyector.

Para bloquear las teclas:

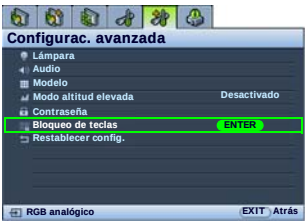
- **Uso del mando a distancia**

Pulse **KEY LOCK** en el mando a distancia. Las teclas de control se bloquean.

- **Mediante el menú mostrado en pantalla**

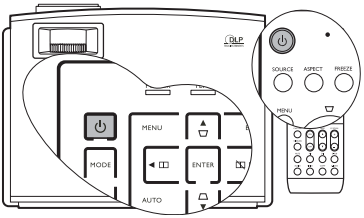
1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Bloqueo de teclas** y pulse **ENTER**. Las teclas de control se bloquean.

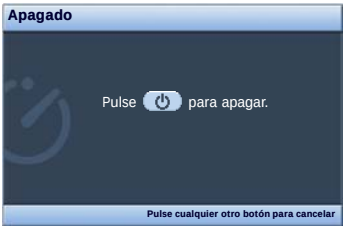
Para desbloquear las teclas, mantenga pulsado **EXIT** en el proyector 5 segundos o pulse **EXIT** en el mando a distancia.



Apagado del proyector

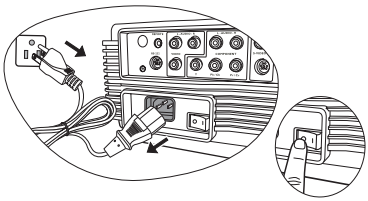
1. Pulse **Alimentación** en el mando a distancia o en el proyector y se mostrará un mensaje de confirmación.
   Si no responde en pocos segundos, el mensaje desaparecerá.
2. Pulse **Alimentación** una segunda vez. La **luz del indicador de encendido** (POWER) parpadeará en naranja, la lámpara de proyección se apagará y los ventiladores continuarán funcionando durante aproximadamente 90 segundos para enfriar el proyector.





Para proteger la lámpara, el proyector no responderá a ninguna orden durante el proceso de enfriamiento.

3. La luz del indicador de encendido (POWER) permanecerá encendida en naranja cuando el proceso de enfriamiento haya terminado y se hayan detenido los ventiladores.
4. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.



Para ahorrar tiempo, puede desenchufar el proyector en cuanto se apague sin esperar a que se enfríe. El proyector seguirá enfriándose aunque esté desenchufado, para que pueda meterlo en el embalaje y llevárselo. Mientras el proyector está desenchufado y enfriándose no podrá reiniciarlo.

Funcionamiento del menú

Sistema de menús

Tenga en cuenta que los menús en pantalla (OSD) varían según el tipo de señal seleccionada.

Menú principal	Submenú		Opciones
Imagen -- básico	Modo de imagen		(PC) Dinámico/Presentación/sRGB/ Cine/Pizarra/Usuario 1/Usuario 2/ Usuario 3 (Video) Dinámico/Estándar/Cine/ Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3
	Cargar conf. desde		
	Brillo		0–100
	Contraste		0–100
	Color		0–100
	Tinte		-20–+20
	Nitidez		0–8
	Rest. conf. de imagen		
	Renombrar modo de usuario		
Imagen -- avanzado	Nivel de negro		0 IRE/7.5 IRE
	Control de claridad	Reduc. ruido	0/1/2/3
		Mejora de detalle	0–10
		Transmisión de luminancia	0/1/2
		Transmisión de crominancia	0/1/2
	Temperatura de color		Lámp. original/Caliente/Normal/ Frío/Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3
	Ajuste de usuario de la temp. de color	Gana. rojo	0–100
		Gana. verde	0–100
		Gana. azul	0–100
		Desv. rojo	0–100
		Desv. verde	0–100
		Desv. azul	0–100
	Selec. de gamma		Gamma 1-8
	Gestión de color	Color primario	Rojo/Amarillo/Verde/Cian/Azul/ Magenta
		Rango	0–100
		Saturación	0–100
	Transf. esp. de color		Predeterminado/RGB/YUV
	Signal Shuttle	(Consulte el manual de usuario de Signal Shuttle para obtener información.)	

Pantalla	**Relación de aspecto**		**4:3/Anamórfico/Relleno/ Panorámico/Ancho/Real**
	Cambio pantalla digital		**-24–+24**
	Deformación trapez.	**Deformación trapezoidal en 2D**	
		Correc. dist. cojín	**-20–+20**
	Lentes acopladas		**Activado/Desactivado**
	Posición		
	Ajuste de sobrebarrido		**0/1/2/3**
	Zoom digital		**100%–300%**
	Vista panorámica		
	PIP	**PIP**	**Activado/Desactivado**
		Fuente principal	**RGB Analógico/DVI-A/DVI-D/RJ-45/ S-Vídeo/Componente/Vídeo**
		Segunda fuente	
		Ventana act.	**Principal/Segundo**
		Posición	**Superior derecha/Superior izquierda/Inferior derecha/Inferior izquierda**
		Tamaño	**Grande/Pequeño**
	Split Screen	**Split Screen**	**Activado/Desactivado**
		Relación de División de pantalla	**Dividido en partes iguales/ Proporcional/Agrandar izquierda/ Agrandar derecha**
		Fuente izda.	**RGB Analógico/DVI-A/DVI-D/RJ-45/ S-Vídeo/Componente/Vídeo**
		Fuente dcha.	
		Ventana act.	**Izquierdo/Derecho**
	Ajuste de PC y componente YPbPr	**Tamaño H.**	**-15–+15**
		Fase	**-15–+15**
		Automática	

Configurac. sistema	**Idioma**		ENGLISH/ FRANÇAIS/ DEUTSCH/ ITALIANO/ ESPAÑOL/ РУССКИЙ/ 繁體中文/ 简体中文/ 日本語/ 한국어/ Svenska/ Nederlands/ Türkçe/ Čeština/ Português/ โปรตุเกส/ Polski
	Pantalla bienvenida		**BenQ/Azul/My Screen**
	My Screen		
	Posición proyector		**Vista desde suelo/Vista desde techo/Vista trasera/Posterior techo**
	Tiempo en blanco		**Desactivar/5 minutos/10 minutos/ 15 minutos/20 minutos/25 minutos/ 30 minutos**
	Desact. autom.		**Desactivar/5 minutos/10 minutos/ 15 minutos/20 minutos/25 minutos/ 30 minutos**
	Temporizador		**Desactivar/30 minutos/60 minutos/ 90 minutos/120 minutos/150 minutos/180 minutos/240 minutos/ 300 minutos/360 minutos**
	Color de fondo		**Morado/Negra/Azul**
	Configuración menús	**Tiempo visual. menús**	**5 segundos/10 segundos/ 15 segundos/20 segundos/ 25 segundos/30 segundos**
		Posición de menús	**Centro/Superior izquierda/Superior derecha/Inferior derecha/Inferior izquierda**
	Fuente de entrada		**RGB Analógico/DVI-A/DVI-D/RJ-45/ S-Vídeo/Componente/Vídeo**
	Búsqueda auto. de fuente		**Activado/Desactivado**
Configurac. avanzada	**Lámpara**	**Potencia lámp.**	**Normal/Eco**
		Horas lámp.	**(muestra información sobre la duración de la lámpara)**
		Rest. tempor. lámp.	
	Audio	**Silencio**	**Activado/Desactivado**
		Volumen	**0–10**
		Agudos	**0–10**
		Bajos	**0–10**
	Modelo	**Cuadric.**	
		Barra colores	
	Modo altitud elevada		**Activado/Desactivado**
	Contraseña	**Contraseña**	**Activado/Desactivado**
		Cambiar contraseña	**(introduce contraseña actual)**
	Bloqueo de teclas		
	Restablecer config.		
Información	**Fuente**		
	Modo de imagen		
	Resolución		
	Sistema		
	Horas lámp.	**Normal**	
		Eco	

Tenga en cuenta que los elementos del menú están disponibles cuando el proyector detecta al menos una señal válida. Si no hay ningún equipo conectado al proyector o si no se detecta ninguna señal, sólo podrá acceder a algunos elementos del menú.

Menú Imagen -- básico

FUNCIÓN (opción predeterminada)	**DESCRIPCIÓN** (opción predeterminada)
Modo de imagen (**RGB Analógico/ DVI-A/DVI-D/RJ-45**: **Presentación**; **S-Vídeo/ Componente/Vídeo**: **Estándar**)	Los modos de imagen predefinidos se proporcionan para optimizar la configuración de la imagen más adecuada del proyector para el tipo de programa de que disponga. Consulte "Selección de un modo de imagen" en la página 42 para obtener más información.
Cargar conf. desde	Selecciona el modo de imagen que se adapta mejor a sus necesidades de calidad de imagen y la ajusta la imagen según las opciones que se muestran a continuación. Consulte "Configuración del modo Usuario 1/Usuario 2/Usuario 3" en la página 43 para obtener más información.
Brillo (depende de la señal de entrada seleccionada)	Ajusta el brillo de la imagen. Consulte "Ajuste de Brillo" en la página 45 para obtener más información.
Contraste (depende de la señal de entrada seleccionada)	Ajusta el grado de diferenciación existente entre las zonas oscuras y claras de la imagen. Consulte "Ajuste de Contraste" en la página 45 para obtener más información.
Color (depende de la señal de entrada seleccionada)	Ajusta el nivel de saturación de color; la cantidad de cada color en una imagen de vídeo. Consulte "Ajuste de Color" en la página 45 para obtener más información.
Tinte (depende de la señal de entrada seleccionada)	Ajusta los tonos de color rojo y verde de la imagen. Consulte "Ajuste de Tinte" en la página 45 para obtener más información.
Nitidez (2)	Permite aumentar o reducir la nitidez de la imagen. Consulte "Ajuste de Nitidez" en la página 45 para obtener más información.
Rest. conf. de imagen	Restablece todos los valores de los menús **Imagen -- básico** y **Imagen -- avanzado** a los valores predeterminados de fábrica. Consulte "Cómo restablecer el modo de imagen" en la página 44 para obtener más información.
Renombrar modo de usuario	Renombra **Usuario 1**, **Usuario 2** o **Usuario 3**. Consulte "Cómo renombrar los modos de usuario" en la página 44 para obtener más información.

Menú Imagen -- avanzado

FUNCIÓN (opción predeterminada)	DESCRIPCIÓN
Nivel de negro (**0 IRE**)	Define la escala de grises de la imagen como **0 IRE** o **7.5 IRE**. Consulte "Configuración de Nivel de negro" en la página 46 para obtener más información.
Control de claridad	Ajusta la claridad de la imagen. Consulte "Cómo controlar la claridad de la imagen" en la página 46 para obtener más información.
Temperatura de color (depende del **Modo de imagen** seleccionado)	Hay varias opciones de temperatura de color disponibles. Consulte "Selección de una temperatura de color*" en la página 47 para obtener más información.
Ajuste de usuario_ de la temp. de color	Consulte "Cómo configurar la temperatura de color preferida" en la página 47 para obtener más información.
Selec. de gamma (depende del **Modo de imagen** seleccionado)	Consulte "Cómo seleccionar una configuración Gamma" en la página 49 para obtener más información.
Gestión de color	Consulte "Gestión de color" en la página 48 para obtener más información.
Transf. esp. de color (**Predeterminado**)	Consulte "Transf. esp. de color" en la página 49 para obtener más información.
Signal Shuttle	Ajusta la calidad de la imagen proyectada mediante la señal **RJ-45**. Este menú está disponible cuando el Signal Shuttle auxiliar opcional se conecta y se detecta la señal **RJ-45**. Puede adquirir Signal Shuttle en los distribuidores BenQ.

Menú Pantalla

FUNCIÓN (opción predeterminada)	DESCRIPCIÓN
Relación de aspecto (**Relleno**)	Existen varias opciones para definir la relación de aspecto de la imagen según la fuente de entrada. Consulte "Selección de la relación de aspecto" en la página 39 para obtener más información.
Cambio pantalla digital (0)	Ajusta la posición vertical de la imagen proyectada. Consulte "Conmutación de la imagen alrededor de las zonas negras" en la página 39 para obtener más información.
Deformación trapez. (0)	Corrige la deformación trapezoidal de la imagen. Consulte "Corrección de la distorsión de la imagen" en la página 37 para obtener más información.
Posición (0)	Muestra la página de ajuste de posición. Para mover la imagen proyectada, pulse las teclas de dirección. Los valores que se muestran en la posición inferior de la página cambian cada vez que pulsa el botón hasta alcanzar el máximo o mínimo.
Ajuste de sobrebarrido (**S-Vídeo**/**Vídeo**: 1; el resto: 0)	Oculta la calidad de imagen deficiente de los cuatro bordes. También puede pulsar ◀/▶ para decidir cuánto desea ocultar. La configuración 0 significa que la imagen se muestra al 100%. Cuanto mayor sea el valor, mayor será la porción de imagen que se oculte mientras la pantalla continúa siendo completa y geométricamente precisa.
Zoom digital (100%)	Amplía la imagen proyectada. Consulte "Ampliación y búsqueda de detalles en la imagen proyectada." en la página 41 para obtener más información.
Vista panorámica (Central)	Muestra la página Vista panorámica para buscar detalles en la imagen proyectada después de haber ampliado la imagen. Consulte "Ampliación y búsqueda de detalles en la imagen proyectada." en la página 41 para obtener más información.
PIP	Activa o desactiva la ventana PIP y realiza los ajustes relacionados. Consulte "Funcionamiento PIP (Imagen en imagen)" en la página 52 para obtener más información.
Split Screen	Divide la pantalla de proyección en dos partes iguales y realiza los ajustes relacionados. Consulte "División de la pantalla" en la página 51 para obtener más información.
Ajuste de PC y componente YPbPr	**Tamaño H.** (0) Ajusta la anchura horizontal de la imagen. **Fase** (0) Ajusta la fase del reloj para reducir la distorsión de la imagen. **Automática** Ajusta la fase y la frecuencia de forma automática 

Menú Configurac. sistema

FUNCIÓN (opción predeterminada)	DESCRIPCIÓN
Idioma (English)	Establece el idioma de los menús de visualización en pantalla (OSD). Consulte "Uso de los menús" en la página 31 para obtener más información.
Pantalla bienvenida (logotipo de BenQ)	Permite seleccionar la pantalla de logotipo que se muestra durante el inicio del proyector. Están disponibles tres opciones: logotipo de **BenQ**, pantalla **Azul** o **My Screen**.
My Screen	Captura y almacena la imagen proyectada como Mi pantalla. Consulte "Creación de su propia pantalla de inicio" en la página 54 para obtener más información.
Posición proyector (**Vista desde suelo**)	El proyector se puede instalar en el techo o detrás de la pantalla, o bien con uno o más espejos. Consulte "Elección de una ubicación" en la página 17 para obtener más información.
Tiempo en blanco (Desactivar)	Establece el tiempo blanco de la imagen cuando está activada la función En blanco. Cuando haya transcurrido dicho tiempo, el proyector restablecerá la imagen. Consulte "Cómo ocultar la imagen" en la página 50 para obtener más información.
Desact. autom. (Desactivar)	Se evita la proyección innecesaria cuando no se ha detectado ninguna señal durante mucho tiempo. Consulte "Configuración de Desact. autom." en la página 68 para obtener más información.
Temporizador (Desactivar)	Configure el temporizador de apagado automático. El temporizador se puede establecer en un valor comprendido entre 30 minutos y 3 horas.
Color de fondo (**Azul**)	Le permite elegir el color que se mostrará en la pantalla de fondo cuando no se detecta ninguna señal de entrada.
Configuración menús	**Tiempo visual. menús** (15 segundos) Establece el período de tiempo que la OSD permanece activa desde la última vez que se pulsó una tecla. El intervalo varía de 5 a 30 segundos en incrementos de 5 segundos. **Posición de menús** (Centro) Establece la posición del menú de visualización en pantalla (OSD).
Fuente de entrada	Seleccione la fuente de entrada que desee proyectar. Consulte "Conmutación de la fuente de entrada" en la página 35 para obtener más información.
Búsqueda auto. de fuente (Encendido)	Establece la posibilidad de que el proyector realice automáticamente la búsqueda de fuentes de entrada. Si esta función está **Activada**, el proyector realizará la exploración de las fuentes de entrada hasta obtener alguna señal. Si la función no está activada, el proyector selecciona la última fuente de entrada utilizada. El valor predeterminado es "**RGB Analógico**".

Menú Configurac. avanzada

FUNCIÓN (opción predeterminada)	DESCRIPCIÓN
Lámpara	**Potencia lámp.** (Normal) Selecciona el modo de lámpara del proyector entre **Normal** y **Eco** (económico). **Horas lámp.** Muestra información sobre la duración de la lámpara. Consulte "Cómo conocer la duración de la lámpara" en la página 68 para obtener más información. **Rest. tempor. lámp.** Cuando haya cambiado la lámpara, seleccione **Restabl.** para ajustar el temporizador de la lámpara a '0'. Consulte "Cómo restablecer el temporizador de la lámpara." en la página 72 para obtener más información.
Audio	**Silencio** (Desactivado) Enciende y apaga el sonido del proyector. **Volumen** (5) Ajusta el nivel de volumen del sonido. **Agudos** (5) Ajusta el nivel de agudos. **Bajos** (5) Ajusta el nivel de bajos. Consulte "Ajuste del sonido" en la página 55 para obtener más información.
Modelo	**Cuadric.** Pulse **ENTER** para mostrar el modelo de prueba cuadriculado. Le ayuda a ajustar el tamaño de la imagen y a enfocar y comprobar que la imagen proyectada no está distorsionada. **Barra colores** Pulse **ENTER** para mostrar el modelo de prueba de la barra colores. Puede ver este modelo de prueba para comprobar que le gustan los colores.
Modo altitud elevada (Apagado)	Modo de funcionamiento para áreas en altitudes elevadas o altas temperaturas. Consulte "Funcionamiento en altitudes elevadas" en la página 50 para obtener más información.
Contraseña	**Contraseña** (Desactivar) Limita el uso del proyector a aquellos usuarios que conozcan la contraseña. Consulte "Uso de la función de contraseña" en la página 32 para obtener más información. **Cambiar contraseña** Se le solicitará que introduzca la contraseña actual antes de cambiarla por una nueva. Consulte "Uso de la función de contraseña" en la página 32 para obtener más información.
Bloqueo de teclas	Bloquea las teclas del proyector y del mando a distancia excepto **LASER** y **EXIT**. Consulte "Bloqueo de las teclas de control" en la página 56 para obtener más información.
Restablecer config.	Restablece todos los valores predeterminados de fábrica. **Se mantendrán los siguientes ajustes: nombres de modos de usuario, Tamaño H., Fase, Idioma, Posición proyector, Modo altitud elevada, Lámpara y Contraseña.**

Menú Información

Este menú muestra el estado de funcionamiento actual del proyector.

☞ **Algunos ajustes de imagen sólo están disponibles cuando se utilizan determinadas fuentes de entrada. Los ajustes que no estén disponibles no aparecen en pantalla.**

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de señal actual.
Modo de imagen	Muestra el modo seleccionado en el menú **Imagen -- básico > Modo de imagen**.
Resolución	Muestra la resolución original de la fuente de entrada.
Sistema	Muestra el sistema actual: NTSC, PAL o SECAM.
Horas lámp.	Muestra la duración de la lámpara utilizada en los modos **Normal** y **Eco**.

6. Mantenimiento

Cuidados by Conservación

El proyector necesita poco mantenimiento. Lo único que debe hacer de forma regular, es limpiar la lente. Consulte "Limpieza de la lente" a continuación, para obtener más información.

No retire ninguna pieza del proyector excepto la lámpara. Póngase en contacto con su proveedor si necesita sustituir otras piezas.

Limpieza de la lente

Limpie la lente cada vez que observe que hay suciedad o polvo en la superficie.

- Utilice un bote de aire comprimido para retirar el polvo.
- Si hay suciedad o manchas, utilice papel limpiador de lente o humedezca un paño con un producto de limpieza para lentes y páselo con suavidad por la superficie de la misma.

☞ **Nunca frote la lente con materiales abrasivos.**

Limpieza de la carcasa del proyector

Antes de limpiar la carcasa, apague el proyector mediante el procedimiento de apagado correcto, según lo descrito en "Apagado del proyector" en la página 57 y desconecte el cable de alimentación.

- Para eliminar la suciedad o el polvo, pase un paño suave sin pelusa por la carcasa.
- Para limpiar suciedad difícil de eliminar o manchas, humedezca un paño suave con agua y un detergente de pH neutro. A continuación, pase el paño por la carcasa.

☞ **Nunca utilice cera, alcohol, benceno, disolvente u otros detergentes químicos. Pueden dañar la carcasa.**

Almacenamiento del proyector

Si necesita almacenar el proyector durante un largo período de tiempo, siga las instrucciones descritas a continuación:

- Asegúrese de que la temperatura y la humedad del área de almacenamiento se encuentran dentro de los valores recomendados para el proyector. Consulte "Especificaciones" en la página 76 o póngase en contacto con su distribuidor para conocer estos valores.
- Haga retroceder la base de ajuste.
- Extraiga la pila del mando a distancia.
- Guarde el proyector en el embalaje original o un embalaje equivalente.

Transporte del proyector

Se recomienda enviar el proyector en el embalaje original o en un embalaje equivalente.

Información sobre la lámpara

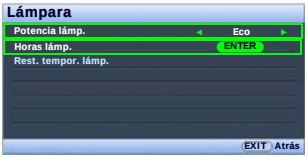
Cómo conocer la duración de la lámpara

Cuando el proyector está en funcionamiento, el temporizador incorporado calcula de forma automática la duración (en horas) de uso de la lámpara. El método de cálculo de la duración de lámpara es el siguiente:

Duración de lámpara equivalente = 1 (horas utilizadas en modo Económico) +4/3 (horas utilizadas en modo Normal)

☞ **Consulte "Configurar Potencia lámp. como Eco" a continuación para obtener información sobre el modo Eco.**







Para obtener información sobre la duración de la lámpara:

1. Pulse **MENU** y, a continuación, ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
2. Pulse ▼ para resaltar **Lámpara** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **Lámpara**.
3. Resalte **Horas lámp.** y pulse **ENTER** para mostrar la página de información **Horas lámp.**
4. Para salir del menú, pulse **MENU**.

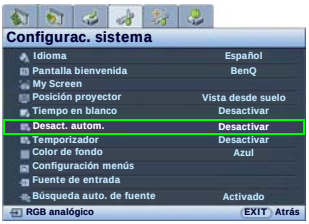
Acerca de Frec. restablec. lámp.:

Frec. restablec. lámp. muestra el porcentaje de duración de la lámpara. El método de cálculo de la duración de lámpara es el siguiente:

Duración restante = [1 - (Duración total de la lámpara /4000)] x 100%

Cómo ampliar la duración de la lámpara

La lámpara de proyección es un artículo consumible que suele durar de 3000 a 4000 horas si se utiliza correctamente. Para conseguir que la lámpara dure tanto tiempo como sea posible, puede realizar los siguientes ajustes mediante el menú OSD.



- **Configurar Potencia lámp. como Eco**

El modo **Eco** reduce el ruido del sistema y el consumo de energía en un 20%. Si se selecciona el modo **Eco**, se reducirá la emisión de luz y las imágenes proyectadas serán más oscuras.

Si establece el proyector en el modo **Eco**, se amplía la función de apagado automático de temporizador de la lámpara. Para configurar el modo **Eco**, vaya al menú **Configurac. avanzada** > **Lámpara** > **Potencia lámp.** y pulse ◀/▶.

- **Configuración de Desact. autom.**

Esta función permite que el proyector se apague automáticamente si no se detecta ninguna fuente de entrada durante un período de tiempo establecido.

Para configurar **Desact. autom.**, vaya al menú **Configurac. sistema** > **Desact. autom.** y pulse ◀/▶. El periodo de tiempo puede establecerse de 5 a 30 minutos en incrementos de 5 minutos. Si la duración de tiempo predeterminada no se ajusta a sus necesidades, seleccione **Desactivar**. El proyector no se apagará automáticamente en un periodo de tiempo determinado.

Tiempo de sustitución de la lámpara

Cuando el **indicador de la lámpara** (LAMP) se ilumine en rojo o cuando aparezca un mensaje donde se sugiera la sustitución de la misma, instale una lámpara nueva o póngase en contacto con su proveedor. Una lámpara antigua puede hacer que el proyector no funcione correctamente y, en circunstancias excepcionales, la lámpara puede incluso explotar.

El indicador de la lámpara (LAMP) y la luz de advertencia de temperatura (TEMP) se iluminarán cuando la temperatura de la lámpara sea demasiado alta. Apague el proyector y deje que se enfríe durante 45 minutos. Si el indicador de la lámpara (LAMP) o el indicador de temperatura (TEMP) siguen iluminados al volver a encender el proyector, póngase en contacto con su proveedor. Consulte "Indicadores" en la página 73 para obtener más información.

El siguiente mensaje de advertencia sobre la lámpara le recordará la necesidad de cambiarla.

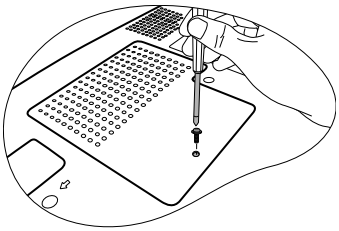
Estado	Mensaje
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 3000 horas. Instale una nueva lámpara para obtener un rendimiento óptimo. Si el proyector funciona con normalidad en el modo **Eco** seleccionado (consulte "Cómo conocer la duración de la lámpara" en la página 68), puede seguir utilizando el proyector hasta que aparezca la advertencia que indique que la lámpara ha estado funcionando durante 3950 horas. Pulse **ENTER** para ignorar el mensaje.	
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 3950 horas. Se recomienda que sustituya la lámpara en este momento. La lámpara es un artículo consumible. El brillo de la lámpara disminuye con el uso. Esto es normal. Puede sustituir la lámpara siempre que vea que el nivel de brillo ha disminuido considerablemente. Si no ha sustituido la lámpara antes, deberá hacerlo tras 3950 horas de uso. Pulse **ENTER** para ignorar el mensaje.	
La lámpara ha estado en funcionamiento durante 4000 horas. DEBE sustituir la lámpara para que el proyector funcione con normalidad. Pulse **ENTER** para ignorar el mensaje.	

Sustitución de la lámpara

- **Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no olvide apagar el proyector y desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar la lámpara.**
- **Para reducir el riesgo de quemaduras graves, deje que se enfríe el proyector durante al menos 45 minutos antes de sustituir la lámpara.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o dañar los componentes internos del proyector, tenga cuidado al retirar los cristales de una lámpara rota.**
- **Para evitar lesiones en los dedos o que la calidad de la imagen resulte afectada al tocar la lente, no toque el compartimento vacío de la lámpara cuando ésta se haya retirado.**
- **Esta lámpara contiene mercurio. Consulte la normativa sobre residuos peligrosos de su zona con el fin de desechar la lámpara de la forma más adecuada.**

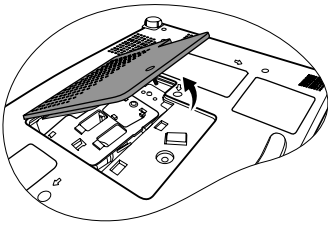
1. Apague el proyector y desconéctelo de la toma de corriente. Si la temperatura de la lámpara es demasiado elevada, espere unos 45 minutos hasta que se enfríe para evitar quemaduras.

2. Dé la vuelta al proyector. A continuación, afloje el tornillo de la cubierta de la lámpara.

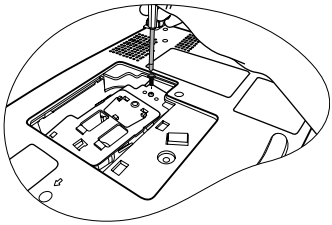


3. Retire la cubierta de lámpara del proyector.

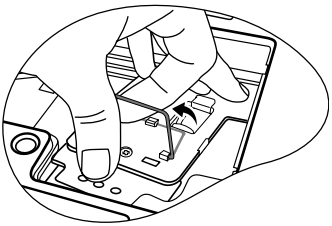
No encienda la unidad con la cubierta de la lámpara retirada.



4. Afloje el tornillo que sujeta la lámpara.

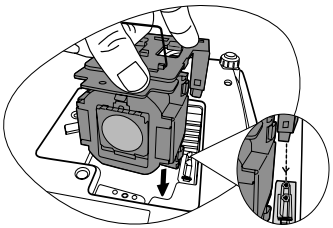


5. Levante la palanca para que quede en posición vertical. Utilice la palanca para sacar la lámpara del proyector lentamente.

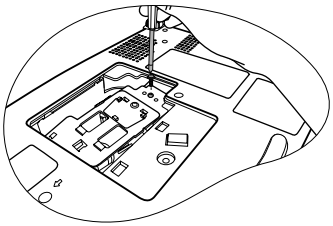


- **Si lo hace demasiado rápido puede romperse la lámpara y hacer saltar el cristal en el proyector.**
- **No coloque la lámpara en lugares donde pueda salpicarle el agua, que estén al alcance de los niños o cerca de materiales inflamables.**
- **No introduzca las manos en el proyector después de retirar la lámpara. Si toca el componente óptico del interior, se podrían producir irregularidades en el color y distorsiones en las imágenes proyectadas.**

6. Como se muestra en la imagen, sujete la nueva lámpara y alinee los dos localizadores de la misma con los orificios del proyector; a continuación, presione la lámpara hasta que encaje en el proyector.



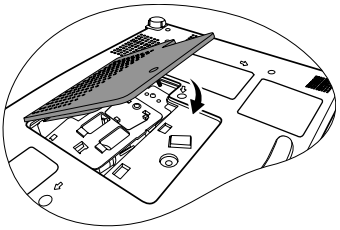
7. Apriete el tornillo que sujeta la lámpara.



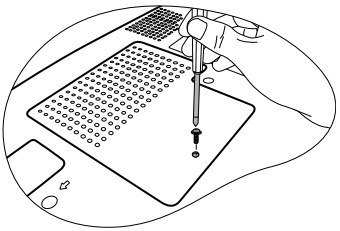
- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete el tornillo demasiado.**

8. Asegúrese de que la palanca está completamente plana y encajada en su sitio.

9. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara en el proyector.



10. Apriete el tornillo que sujeta la cubierta de la lámpara.



- **Si el tornillo queda suelto, es posible que la conexión no se realice de forma adecuada y el funcionamiento de la unidad no sea correcto.**
- **No apriete el tornillo demasiado.**

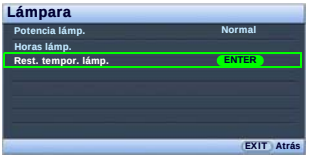
11. Reinicie el proyector.

☞ **No encienda la unidad con la cubierta de la lámpara retirada.**

Cómo restablecer el temporizador de la lámpara.

12. Después del logotipo de inicio, pulse **MENU** y, a continuación, pulse ◀/▶ hasta que se resalte el menú **Configurac. avanzada**.
13. Pulse ▼ para resaltar **Lámpara** y pulse **ENTER**. Se muestra la página **Lámpara**.
14. Resalte **Rest. tempor. lámp.** y pulse **ENTER**. Aparece un mensaje de advertencia que le pregunta si desea restablecer el temporizador de la lámpara. Resalte **Restabl.** y pulse **ENTER**. La duración de la lámpara se ajustará a cero.







☞ **No restablezca el tiempo si la lámpara no es nueva o si no la ha sustituido, ya que se podrían producir daños.**

Indicadores

Luz			Estado y descripción
Alimentación	Temperatura	Lámpara	
Naranja	Naranja	Naranja	El proyector acaba de conectarse a una toma de corriente.
Naranja	Rojo	Rojo	Alimentación principal activada
Naranja	Desactivado	Desactivado	Modo de espera
Verde Parpadeo	Desactivado	Desactivado	En proceso de encendido
Verde	Desactivado	Desactivado	Funcionamiento normal
Naranja Parpadeo	Desactivado	Desactivado	• El proyector necesita 90 segundos para enfriarse porque se ha apagado incorrectamente sin seguir el proceso de enfriamiento normal. • El proyector debe enfriarse durante 90 segundos tras apagar la unidad.
Desactivado	Desactivado	Rojo	• La lámpara se ha dañado. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de BenQ para adquirir una lámpara nueva.
Naranja	Desactivado	Rojo	• La lámpara no se ha conectado correctamente. • La lámpara se ha dañado. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente de BenQ para adquirir una lámpara nueva.
Desactivado	Rojo	Desactivado	El proyector se ha apagado automáticamente. Si intenta volver a encender el proyector, se apagará de nuevo. Póngase en contacto con su proveedor para obtener ayuda.
Desactivado	Rojo	Rojo	
Desactivado	Rojo	Verde	
Desactivado	Rojo	Naranja	
Rojo	Rojo	Rojo	
Rojo	Rojo	Verde	
Rojo	Rojo	Naranja	
Verde	Rojo	Rojo	
Verde	Rojo	Verde	
Verde	Rojo	Naranja	
Naranja	Rojo	Rojo	
Naranja	Rojo	Verde	
Naranja	Rojo	Naranja	
Desactivado	Verde	Rojo	
Desactivado	Verde	Naranja	
Desactivado	Naranja	Rojo	

7. Solución de problemas

El proyector no se enciende.

Causa	Solución
No se recibe corriente del cable de alimentación.	Enchufe el cable de alimentación a la entrada de CA del proyector y enchufe el cable de alimentación a la toma de tierra. Si la toma de alimentación dispone de un interruptor, compruebe que está encendido.
Ha intentado encender el proyector durante el proceso de enfriamiento.	Espere a que finalice el proceso de enfriamiento.

No aparece la imagen

Causa	Solución
La fuente de vídeo no está encendida o conectada correctamente.	Active la fuente de vídeo y compruebe que el cable de señal está conectado correctamente.
El proyector no está correctamente conectado al dispositivo de fuente de entrada.	Compruebe la conexión.
No se ha seleccionado la fuente de entrada correcta.	Seleccione la fuente de entrada correcta con la tecla **SOURCE** del proyector o del mando a distancia.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

Imagen borrosa

Causa	Solución
La lente de proyección no está correctamente enfocada.	Ajuste el enfoque de la lente mediante el anillo de enfoque.
El proyector y la pantalla no están correctamente alineados.	Ajuste el ángulo de proyección y la dirección, así como la altura de la unidad si es necesario.
La tapa de la lente está todavía en la lente.	Retire la tapa de la lente.

No funciona el mando a distancia

Causa	Solución
Las pilas se han agotado.	Sustituya las pilas por otras nuevas.
Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el proyector.	Elimine el obstáculo.
Está demasiado alejado del proyector.	Sitúese a menos de 6 metros del proyector.

La luz de advertencia de temperatura parpadea en rojo.

Causa	Solución
La temperatura interna es demasiado alta o los ventiladores no funcionan.	Apague el proyector y póngase en contacto con personal de asistencia cualificado para obtener ayuda. Consulte "Indicadores" en la página 73 para obtener más información.

? La imagen proyectada del ordenador es demasiado grande para la pantalla o parece estar cortada

Causa	Solución
La resolución del ordenador no coincide con la del proyector.	1. Compruebe que los ajustes de Posición H y Posición V son correctos en el menú **Pantalla** > **Posición**. 2. Configure la resolución de la pantalla externa del ordenador con la resolución original del proyector (1280 x 768 para SP830/SP831). Si esta opción no está disponible, seleccione una de la lista de opciones compatibles de "Tiempos admitidos para entrada de PC (incluido DVI-I)" en la página 77. 3. Compruebe si los archivos de la presentación han sido creados para una resolución diferente.
La configuración del monitor externo del ordenador está bloqueada en 640 x 480.	

? El programa Windows Media Player funciona correctamente en el ordenador, pero la ventana de visualización de películas aparece oscura en el proyector, mientras que las herramientas de Windows Media Player se muestran correctamente.

Causa	Solución
La pantalla externa del ordenador está configurada como pantalla secundaria.	Cambie la configuración de la pantalla. Haga clic en Inicio > Panel de control > Pantalla > Configuración > Opciones avanzadas > Pantalla. Si no encuentra la configuración de la pantalla después de haber seguido las instrucciones anteriores, consulte la documentación de su ordenador para obtener más información. Configure el monitor como principal y el panel como secundario. Podrá ver la ventana de visualización de películas en la pantalla del proyector, mientras que la ventana de visualización de películas del Panel estará oscura.

? La función de ratón remoto no funciona.

Causa	Solución
El cable USB no está correctamente conectado al proyector o al ordenador.	Compruebe la conexión. Consulte "Conexión de un ordenador" en la página 23 para obtener más información. Si continúa sin funcionar, compruebe el controlador del ratón. Para obtener más información, consulte la documentación del ratón.

? La imagen contiene elementos estáticos o sonoros.

Causa	Solución
Está utilizando un cable de ordenador de más de 2 metros de largo o un cable alargador.	Cambie el cable de señal a una longitud regular y evite utilizar cables alargadores.
Los cables del ordenador y del vídeo interfieren entre sí.	Mantenga los cables del vídeo y del ordenador tan alejados del cable de alimentación como sea posible para evitar posibles interferencias.

8. Especificaciones

Especificaciones del proyector

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Ópticas

Resolución
1280 x 768 WXGA

Sistema óptico
1 CHIP DMD

Lente F/Número
F=2,4 a 2,58, f= 22,32 a 26,06 mm

Lámpara
Lámpara de 300 W

Eléctricas

Fuente de alimentación
CA 100–240 V, 4,5 A, 50-60 Hz (automática)

Consumo
450 W (Máx); 1,5 W (modo de espera)

Mecánicas

Peso
4,5 kg

Terminales de salida

Salida RGB
D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1

Salida de audio
Conector de audio RCA (L/R)

Altavoz
(estéreo) 2 vatios x 2

Control

Control de serie USB
Tipo mini B

Control de serie RS-232
Mini DIN de 8 patillas x 1

Terminales de entrada

Entrada de ordenador
Entrada RGB
D-Sub de 15 patillas (hembra) x 1
Entrada DVI-I
RJ-45 x 1

Entrada de señal de vídeo
S-VIDEO (S-Vídeo)
Puerto Mini DIN de 4 patillas x 1
VIDEO (Vídeo)
Conector RCA x 1
Entrada de señal de SD/HDTV
Analógico: conector RCA componente x 3
Digital: DVI (compatible con HDCP)

Entrada de señal de audio
Entrada de audio
Conector de audio para ordenador para señales DVI (HDCP) D-Sub
Conector de audio RCA (L/R) para las señales de componente, vídeo y de S-vídeo

Requisitos ambientales

Temperatura de funcionamiento
0°C – 40°C a nivel del mar

Humedad relativa de funcionamiento
10% – 90% (sin condensación)

Altitud de funcionamiento
0 – 1499 m a 0 °C–35 °C
1500 – 3000 m a 0 °C–30 °C (con el Modo altitud elevada activado)

Tabla de tiempos

Tiempos admitidos para entrada de PC (incluido DVI-I)

Resolución	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de píxel (MHz)	Modo
720 x 400	31,469	70,087	28,3221	720 x 400_70
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1280 x 768	47,776	59,87	79,5	WXGA_60
1280 x 1024	63,981	60,020	108,000	SXGA_60
	79,976	75,025	135,000	SXGA_75
	*91,146	*85,024	*157,500	*SXGA_85
1280 x 960	60,000	60,000	108	1280 x 960_60
	85,938	85,002	148,500	1280 x 960_85
1440 x 900	55,935	59,887	106,500	WXGA+_60
	70,635	74,984	136,750	WXGA+_75
	*80,430	*84,842	*157,000	*WXGA+_85
1400 x 1050	65,317	59,978	121,750	SXGA+_60
	*82,278	*74,867	*156,000	*SXGA+_75
1680 x 1050	65,290	59,954	146,250	Vista
**1600 x 1200	75,000	60,000	162,000	UXGA
VIDEO (Vídeo) (HDCP) **(Sólo para la entrada DVI-D)**	15,75	60	13,51	480i
	31,47	60	27	480p
	15,63	50	13,5000	576i
	31,25	50	27,000	576p
	45,00	60	74,25	720p_60
	37,50	50	74,25	720p_50
	33,75	60	74,25	1035i
	67,5	60	148,5	1035p
	33,75	60	74,25	1080i_60
	28,13	50	74,25	1080i_50
	67,5	60	148,5	1080p

*** indica que es posible que la frecuencia no sea compatible con la utilización de la señal de entrada DVI-A o DVI-D seleccionada.**

**** indica que es posible que la frecuencia no sea compatible con la utilización de la señal de entrada DVI-D seleccionada o la utilización de la división de pantalla.**

Tiempos admitidos para entrada de vídeo de componente

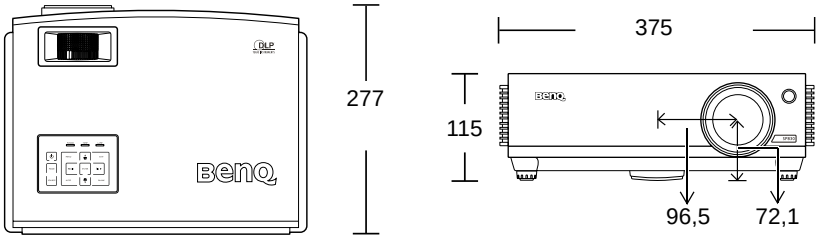
Formato de señal	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)
480i (525i) a 60 Hz	15,73	59,94
480p (525p) a 60 Hz	31,47	59,94
576i (625i) a 50 Hz	15,63	50,00
576p (625p) a 50 Hz	31,25	50,00
720p (750p) a 60 Hz	45,00	60,00
720p (750p) a 50 Hz	37,50	50,00
1080i (1125i) a 60 Hz	33,75	60,00
1080i (1125i) a 50 Hz	28,13	50,00
1080p a 60 Hz	67,5	60,00

Frecuencia admitida para entradas de vídeo y S-Vídeo

Modo de vídeo	Frecuencia horizontal (KHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia de subportadora de color (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 ó 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

Dimensiones

277 mm (Ancho) x 115 mm (Altura) x 375 mm (Profundidad)



Unidad: mm

9. Garantía e información sobre copyright

Garantía limitada

BenQ garantiza este producto frente a cualquier defecto de materiales y fabricación en condiciones de almacenamiento y utilización normales.

Para efectuar cualquier reclamación en garantía se exigirá una prueba de la fecha de compra. En caso de que este producto presente algún defecto dentro del período de garantía, la única responsabilidad de BenQ y su única compensación será la sustitución de las piezas defectuosas (mano de obra incluida). Para hacer uso del servicio de garantía, notifique inmediatamente cualquier defecto al proveedor al que haya adquirido el producto.

Importante: la garantía anterior será nula si el cliente no utiliza el producto de acuerdo a las instrucciones escritas de BenQ. Es especialmente importante que la humedad ambiental esté entre el 10% y el 90%, la temperatura entre 0 °C y 35 °C, que la altitud no supere los 1500 metros y que se evite que entre polvo en el proyector. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que disponga de otros derechos que pueden variar según el país.

Para obtener más información, visite www.BenQ.com.

Copyright

Copyright © 2007 by BenQ Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación se podrá reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en sistema de recuperación alguno ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático de ninguna forma o mediante ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de cualquier otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de BenQ Corporation.

*DLP, Digital Micromirror Device y DMD son marcas comerciales de Texas Instruments. Otras marcas tienen copyright de sus respectivas empresas u organizaciones.

Renuncia de responsabilidad

BenQ Corporation no realizará aseveración ni garantía alguna, explícita ni implícita, con respecto al contenido de la presente publicación y renuncia específicamente a toda garantía de comerciabilidad o adecuación para un fin concreto. Asimismo, BenQ Corporation se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios ocasionalmente en el contenido de la misma, sin ninguna obligación por parte de BenQ Corporation de notificar a persona alguna dicha revisión o cambios.

10. Declaraciones sobre normativas

Declaración de conformidad con la FCC

CLASE B: este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se puedan producir interferencias en determinadas instalaciones. Si este equipo produce interferencias en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregirlas adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que se encuentre en un circuito distinto al del receptor.
- Si es necesario, consultar al proveedor o a un técnico especialista en radio/televisión.

Declaración de conformidad con la CEE

Este equipo ha sido probado según la normativa 89/336/EEC (de la Comunidad Europea) para EMC (Electronic Magnetic Compatibility, compatibilidad electromagnética) y cumple los requisitos necesarios.

Declaración de conformidad con la MIC

Equipo de clase B (información para fines domésticos/equipo de telecomunicaciones)

Este equipo se ha sometido al proceso de registro EMC para fines domésticos y se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.

Directiva WEEE

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de los usuarios domésticos privados en la Unión Europea.

El símbolo que muestra el producto o el embalaje indica que no puede ser desechado como residuo doméstico. Para desechar el equipo siga las directrices aplicables para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico. Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo, póngase en contacto con el ayuntamiento, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recogida de basuras. El reciclaje de materiales ayudará a conservar recursos naturales y garantizará el reciclaje de manera que proteja la salud y el medioambiente.

